

Vesztégszámoló:
Barcs Sándor

MTI

A szerkesztésért felelős:
Kenyeres Júlia
A kiadásért felelős:
Sugár Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Minden-jog-fenntartásával. Kéziratnak tekintendő. Házi-sokszorosítás.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-666.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra -- perc

Gyorsítani kell az ősziárpa elvetését.

KFM § PG/HK Ni

Közeledik az ősziárpa-vetés befejezésének határideje. Dolgozó parasztságunknak a munka üteme további gyorsításával törekedni kell arra, hogy az ősziárpa-t minél előbb maradéktalanul vesse el. Az ősziárpa, ha időben elvetjük, igen jó terméssel fizet a fáradságért. Korai ősziárpa-vetéseknel nem ritkaság a 10 /tiz/ mázsán felül termés, sőt számos termelőségben az idén 20 /husz/ mázsán felüli átlagot értek el. Az ősziárpa vetése mellett teljes ütemmel kell végezni a rozsvetést is és törekedni kell mielőbbi befejezésére.

Hajdu-Bihar megyében a termelőségvetkezeti csoportok 62 /hatvankét/, az egyénileg dolgozó parasztok pedig 46 /negyvenhat/ százaléknál tartanak, míg az állami gazdaságok már végeztek ezzel a munkával. Megyei viszonylatban az előirányzott terület 75 /hetvenöt/ százaléka van bevetve. Jól halad a rozsvetése is, amely 27 /huszonhét/ százaléknál tart. Ezen a téren is az állami gazdaságok járnak az élen 54 /ötvennégy/ százalékos teljesítéssel. Az árpa vetésében Hajduböszörmény van az élen 96 /kilencvenhat/ százalékos teljesítéssel, utána a debreceni járás következik, ahol az árpa 90 /kilencven/ százalékat elvetették. A megye eredményét a debreceni járás alapos elmaradása rontja le. Igen dicséretre méltó Hajdunánás eredménye. Itt különösen kiemelkednek Tóth Lajos, Bakos Antal kilencoldas dolgozó paraszt, akik párosversenyben vannak és a buzavetés és mélyszántás kivételével valamennyi őszi vetési és betakarítási munkát elvégezték már.

A megyében a betakarítás viszonylag jól folyik, azonban hiba, hogy a szemestermények betakarításával nem tart ütemet a szárabetakarítás, így a kukoricának 82 /nyolcvankét/ százalékat letörték, de a szárakat csak 45 /negyvenöt/ százalékit takarították be. Pedig e munka halogatása a kukoricaszár takarmányozási értékének leromlásához vezethet. Gyorsítani kell a megyében a napraforgó betakarítását is.

Heves megyében a tészes-k az ősziárpa 61 /hatvanegy/ százalékat elvetették. Megyei viszonylatban ez a munka 52 /ötvenkét/ százaléknál tart. Az állami gazdaságok, amelyek már rég elvetették az ősziárpa-t, a rozsvetések 86 /nyolcvanhat/ százalékat végezték már el. Megyei viszonylatban 26 /huszonhat/ százalékgig végezték el. Dicséretre méltó eredményt ért el Heves megye a betakarításban, melyet megyei viszonylatban befejeztek. Most már csak a szárak behordására van szükség. A hevesvezekényi "Béke" tészes a buza kivételével már mindent elvetett és elvégezte a betakarítást is. Az árpa és rozsvetést egyébként Heves megye két községe, Heréd és Boldog fejezte be eddig. + a rozsvetést.

Vas megyében a rozsvetést 13 /tizenhárom/ százalékgig végezték el. Jó eredményt értek el az állami gazdaságok: 28 /huszonnyolc/ százaléknál tartanak. A szentgotthárdi járás dolgozó parasztsága dicséretre méltó munkával 22 /huszonkét/ százalékgig végezte el a rozsvetést.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2. kiadás 1950. szeptember 27.

6 óra 05 perc

/Gyorsítani kell az ősziárpa elvetését, folyt./ KIM § PG/HK Ni

A soproni járás területén már valamennyi termelőszövetkezeti csoport befejezte az ősziárpa vetését. Végzett az ősziárpa vetésével Szil község is. Nagycenken befejezték a napraforgó betakarítását és elvetették az ősziárpát.

Szolnok megyében a kukoricát és napraforgót az árterületek kivételével mindenütt teljes egészében betakarították. Javában folyik a cukorrépa szedése is. Ennél a munkánál a mezőturi dolgozó parasztok ébersége gátolta meg Csontos Imre 43 /negyvenhárom/-holdas és id. Turi Péter 42 /negyvenkét/-holdas kulákok szabotálását, akik a cukorrépa ekével akarták kiszántani, hogy ezzel is meggátolják annak felhasználását. /MTI/

Ujitások a Hajdu-Bihari állami gazdaságokban

i Vid VE/HK Kö Ni

D e b r e c e n, szeptember 27.

Az állami gazdaságok dolgozói ujitásokkal, észszerűsítésekkel igyekeznek az őszi munkák ütemét gyorsítani.

A biharkeresztesi, kismarjai, a debrecen-ebesi és a hajduböszörményi állami gazdaságok az elmúlt hetekben huszonnégy ujitási javaslatot nyújtottak be, ezek közül tizenötöt el is fogadtak.

Az elfogadott ujitások értéke évi megtakarításban számítva 72.679 /hetvenkétezerhatszázhetvenkilenc/ forint.

A kismacsi állami gazdaságban Molnár Márton és Ciffra Mihály adott be ötletes ujitást. Ekére szerelhető cukorrépa-kiemelőt. Az ujitás segítségével egy nap alatt két és fél holdon végezték el a cukorrépa kiszedését. /MTI/

A berettyóújfalui járási tanács külön csoportot szervezett az őszi munkák elvégzésének elősegítésére

i Vid Szs/Mt/HK Kö Ni

A berettyóújfalui járási tanács a mezőgazdasági osztály támogatására külön csoportot szervezett az osztályok egy-egy dolgozójából. A mezőgazdasági osztály a rendelkezésére bocsátott segítséggel eredményesebben ellenőrzi a járásban folyó mezőgazdasági munkákat, s ahol nehézség merül fel, ott tanácsal, vagy közvetlen segítséggel támogatja a dolgozó parasztságot. /MTI/

Tl

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1950. szeptember 27.

6 óra 10 perc

A szentesi "Felszabadulás" termelőcsoport a mélyszántást november 20-ra befejezi

i Vid Kö/HK Ni

S z e n t e s, szeptember 27.

A szentesi "Felszabadulás" termelőcsoport tagsága csatlakozott a turkevei "Vörös Csillag" termelőszövetkezeti csoport versenykihívásához és az alábbi munkavállalásokat tette: Az őszi szántási, vetési munkákat és ezenkívül minden géppel végezhető munkát a gépállomás gépeivel végeztetnek. Gondoskodnak a betakarított termények megfelelő tárolásáról. A mélyszántást november 20-ra elvégzik. A munkacapatok vállalják, hogy előírt napi teljesítményüket 150 /százötven/ százalékra teljesítik. A csoport tagsága vállalta azt is, hogy az elért eredményeket állandósítja. /MTI/

- - -

Komárom megyében több tszcs-tag került vezető állásba

i Vid DJ/Hm/HK Kö Ni

E s z t e r g o m, szeptember 27.

Az utóbbi időben a komárom-megyei tszcs több tagja került vezető állásba. Babcsics István, a koppánymonostori termelőszövetkezet tagja, aki mindig példamutató munkát végzett, ma a komáromi járási tanács mezőgazdasági osztályának vezetője. Ugyancsak a koppánymonostori szövetkezetből került a komáromi járási tanács termelőszövetkezetekkel foglalkozó csoportjának élére Bedecs József termelőszövetkezeti tag is. A baji tszcs-ben dolgozó Boros István két fia a néphadseregbe került. Az egyik főhadnagy, a másik hadnagy. Illés József főhadnagy is a baji termelőszövetkezetnek volt a tagja. A'banai "Buzakalász" tszcs-ben Szarvas Lajos, mint párttitkár működött. Jelenleg a komáromi járás DÉFOSZ-titkára. /MTI/

II-

- - -

MTI BELFÖLDI HÍRREK

B 4. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 15 perc

Uj kollégiumok, százezer tankönyv nemzetiségi tanulóink számára
i Sr/Mt/HK FT Ni

Népi demokráciánk minden nemzetiség számára biztosítja, hogy saját anyanyelvén tanulhasson. Kormányzatunk minden segítséget megad nemzetiségi nevelőinknek: szakoktatással, megfelelő tankönyvekkel is elősegíti a jobb tanítást. A nemzetiségi pedagógusok részére különböző tanfolyanokat rendeztek, amelyeken 180 /száznyolcvan/ általános iskolai nevelő kapott szakmai kiképzést.

Nemzetiségi tanulóink is minden támogatást megkapnak: kollégiumi ellátásban; ösztöndíjban ugyanolyan mértékben részesülnek, mint a magyar ifjúság. A kollégiumi hálózatot - amely a nemzetiségi iskolák mellett működik - ebben a tanévben új kollégiumokkal bővítették ki. Az általános és középiskolai tanulók számára diákotthonokat, a főiskolások és egyetemi hallgatók részére diákszállókat rendeztek be.

Kormányzatunk - a Párt kezdeményezésére - gondoskodott az iskolák korszerű felszereléséről is. Több mint 300.000 /háromszázezer/ forint értékben kaptak a nemzetiségi iskolák természettudományos felszerelést. Az idei iskolaévben harminchárom nemzetiségi általános iskolai tankönyvet kaptak a tanulók - százezer példányban. + új

Minden nemzetiségi iskolában az illető nemzetiség anyanyelvén írt könyvekből ifjúsági könyvtárakat, a nevelők számára pedig pedagógiai szakkönyvtárakat létesítettek. /MTI/

Esztergom városi tanácsának

i Vid Hr/Mt/HK FT Ni

Lakáshivatala a lakáskérelmek elintézésének megkönnyítésére a hivatal előtt hirdetőtáblát állított fel. Ezen a lakáscsere, vagy egyéb lakásügyi hirdetéseket veszik ki közszemlére. A gyakorlat azt bizonyítja, hogy a dolgozók szívesen veszik igénybe a városi tanácsnak ezt az ötletes újítását, amely igen sok esetben eredményre vezet.

X X X

Az esztergomi tanács tagjai a város legjobb dolgozóiból kerültek ki, akiknek munkáját mindenben segíti a város többi dolgozója. A Szenttánás városrész dolgozói azt javasolták a városi tanácsnak, hogy a szerpentin-utakon való közlekedés biztosítására építsenek korlátokat az utszegélyekre. Egyben vállalták a korlátok beépítési munkáit is. A városi tanács jónak találta a javaslatot és elhatározta, végrehajtását. /MTI/ 11

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 5. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 20 perc

A termelőszövetkezeti csoportok hírei

k FM § Sa Kő Ni

Termelőszövetkezeteinkben az őszi munkák végzése közben is folyik az agitációs munka, a szövetkezeti tagok a dolgozó parasztság felvilágosításával igyekeznek minél több dolgozó parasztot rávezetni a közös gazdálkodás útjára.

A püspökladányi "Október" tszcs-be vasárnap nyolc család lépett be, az "Ifju gárda" tszcs-be hat család, a sárréti tszcs-be három család. A hajdubátházi "Kinizsi" tszcs már elvégezte a soron következő munkákat, csak a buza vetése van még hátra. Ennek az eredményes munkának nem kis része van abban, hogy vasárnap újabb négy család lépett be a csoportba. A debrecen-rákosi-telepi "Dózsa" a rákosi-telepi "Petőfi"-vel áll versenyben. Szerződésükben vállalták, hogy október 22-re, a tanácsválasztások napjára maradéktalanul befejezik az őszi munkákat. A "Dózsa" tszcs tagjai között legutóbb Biró András tizenhárom holdas és Fülöp Bálint tizenöt holdas középparaszt lépett be. A "Petőfi" tszcs-be legutóbb Rózsa Lajos nyolc holdas, Juhász Jakab nyolc holdas és Rózsa Sándor hat holdas dolgozó paraszt lépett be. A gugyori "Petőfi" tszcs cukorrépa termését az egész környék csodálja. Répájukkal résztvesznek a debreceni Mezőgazdasági Kiállításon, s ebből a cukorrépából két-száz mázsát átlagtermésre számítanak. Ebbe a csoportba husz dolgozó paraszt lépett be. A bellegelői "Sallai" tszcs-vel vannak versenyben és vállalták, hogy a tanácsválasztások előtt két nappal fejezik be az őszi vetését. Eddig az őszi árpa és takarmánykeverék vetését teljes egészükben elvégezték és ezenkívül tíz hold rozsot vetettek el. A halápi "Petőfi" tszcs-nek már kel a rozs. Ez a csoport a vámospércsi "Dózsa"-val van párosversenyben, s szerződésükben az őszi vetések határidejéül október 15-ét jelölték meg és vállalták, a választások napjára az őszi mélyszántás befejezését is.

Hajdu megyében augusztus 20-án alakult Magyarhomorogon egy új tszcs, ahol harminchat család kezdte meg a közös gazdálkodást. Az új csoport tagjai már végeztek az őszi árpa vetéssel és már tíz hold rozsot is elvetettek.

Vas megyében a sárvári járásban husz tszcs kötött egymással párosversenyszerződést, a szentgotthárdi járásban pedig újabb nyolc csoport. A megyében vasárnap tizenegy tszcs alakult át önálló termelőszövetkezetté. Az ünnepségen a ródóckölkedi "Dózsa" termelőszövetkezeti csoportba öt család, köztük két középparaszt lépett be, a ríbahidvégi tszcs-be pedig tizenöt tag lépett be. /Folvt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 6. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 25 perc

/A termelőszövetkezeti csoportok hírei...folyt./ k FM § Sa Kő Ni

A bóbai "Táncsics" tzsos hat családdal, köztük két középparaszttal emelte létszámát. Vasárnap egyébként új csoport alakult a vas megyei Vasegerszegen és Veleméren, tizenöt-tizenöt családdal.

Bókés megyében is erőteljesen folyik a felvilágosító munka. A tótkomlói "Viharsarok" tzsos-be már száznegyvenegy dolgozó parasztot szerveztek be. A békéscsabai "Előre" tzsos-be legutóbb Ancsi István tizenhárom holdas középparaszt lépett be.

/MTI/

--

A felsőszászbereki felhívás nyomán egyre több gépállomás versenyez a minél jobb minőségi munka végzésében

ö Vid BI/Mt/Sa Kő Ni

Hajdu megye gépállomásai is sorra csatlakoznak a felsőszászbereki gépállomás dolgozóinak ahhoz a felhíváshoz, hogy a gépállomások a munkateljesítmény további emelése mellett fokozott gondot fordítsanak a munka minőségének megjavítására.

A hajduböszörményi gépállomás dolgozói röpgyűlésen határozták el, hogy csatlakoznak a felhíváshoz. A minőség megjavítása érdekében a felszántott területen nem hagynak vakbarázdákat és a tzsos-knél a munkákat az előző talajmunkára keresztben végzik, a megszántott területen a munkagépek után boronát kapcsolnak, hogy a földet porhanyossá tegyék.

A nádudvari gépállomás dolgozói is örömmel csatlakoztak a felhíváshoz. Szivós Imre brigádvezető a gépállomás összes brigádját versenyre hívta ki a minél jobb minőségi munka végzésében.

Fajér megyében ujabban a sárbogárdi gépállomás csatlakozott a felsőszászberekiek felhíváshoz. Vállalták, hogy 32 soros vetőgéppel végzik el az őszi vetési munkákat. A vetőgépen a gépállomás dolgozói újítást alkalmaztak, amellyel elérik, hogy nem maradnak vetetlen sorok. /MTI/

--

TL

M T I B E L F Ö L L I H I R E K

B. 7. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 30 perc

A Baranya-megyei Tanács szociális munkája

i Vid MB/HI/Sa FT Ni

A Baranya-megyei Tanács megalakulása után tervbe vette, hogy az állandó napközi otthonok számát a közeljövőben 182-ről 185-re emeli. Szederkényen és Szigetváron a jövő évben új otthonokat építenek, melyekben kétszáz arra rászoruló idősebb munkaképtelent tudnak elhelyezni.

Pésett az anya- és csecsemővédő intézet kibővítése lehetővé teszi újabb negyven csecsemő elhelyezését. A jövő évre 35 ágyas típusbölcsőde létesítését is tervbe vették.

Új egészségház épül Mohácson. Az egészségház keretében korszerű nemibeteg gondozó, fogászati, anya- és csecsemővédő rendelőkhez jutnak a dolgozók. /MTI/

--

Komárom megyében állandó napközi-otthonos óvodákban gondozzák a dolgozók gyermekeit

i Vid MB/HI/Sa FT Ni

A Komárom-megyei tanács a megyében működő 48 állandó napközi otthonos óvoda mellett a nyár folyamán negyven nyári napközi otthont létesített. Az iskolába járó gyermekekről is gondoskodott a tanács. Az idén hatszáz gyermeket nyaraltattak különböző üdülőhelyeken. Az ötéves terv keretében tovább fejlesztik a szociális intézményeket. Nyergesujfalun befejeződött az óvoda építése. Bábolnán szülőotthon, Kömlődön óvoda és egészségház, Oroszlányon óvoda és orvosi rendelő épül. Tarjánban szülőotthon, Kisbéren óvoda, Tatabányán óvoda, szülőotthon, orvosi rendelő és egészségház, Tokodon, Vértesszőlősön, Bakonybánkán, Bársonyoson, Keréktelekin és Nagyigmándon orvosi lakás, Esztergomban népfürdő és mentőállomás épül. /MTI/

--

H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 8. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 35 perc

Ujabb áruhalmozókat lepleztek le

1 Bc/Hm/Sa FT Ie

Az államrendőrség gazdasági életünk újabb ellenségeit tette értelmetlenné.

Őrizetbe vették és az államügyészségnek adták át ifjabb Balázs Mihály dánszentmiklósi hentes- és mészáros, mert lakásán 50 kiló cukrot, 85 liter zsírt, hat mázsa rozsot, 35 mázsa tengerit, 360 kiló lisztet és 14 hektóliter mustot találtak.

Őrizetbe vették és az államügyészségnek adják át Zorkóczi Aladár fakereskedő, balassagyarmati lakost, mert lakásán harmincezer forint értékű feldolgozatlan textilárut és negyven liter zsírt találtak.

A házkutatás során Németh János volt vajgyáros kulák lakásán négyszáz kiló lisztet, 140 kiló kockacukrot, 50 kiló mézet, 60 kiló zsírt, 150 kiló sót, 100 kiló piperezappant, Már földi Aladár mérnök, volt horthysta katonatiszt 15 szobás veezprémi lakásán pedig 150 kiló lisztet, 25 kiló sót, 40 kiló zsírt, és 30 kiló szappant találtak.

Bűnvádi eljárás indult Nagy Sándor kisapáti volt vegyeskereskedő ellen, mert lakásán 170 kiló sót, 5 kiló kruppon- talpat és egyéb nagymennyiségű árut rejtegetett.

Ifj. Oszter Sándor volt molnár győri lakos lakásán 3.5 mázsa lisztet, és 35 kilógramm zsírt találtak. Őrizetbe vették.

A rendőrség őrizetbe vette és az államügyészségnek adta át Mayer Károly volt gyógyszerész pécsi lakost. Mayer lakásán a többi között 220 darab szappant, három kiló kakaóport, 170 kiló lisztet és nagymennyiségű cigarettát találtak. Mayert, aki a fel- szabadulás előtt imrédista volt, s a megszálló németekkel szoros kapcsolatot tartott fenn - aranyrejtegetés miatt egyizzen már meg- büntették.

Ugyancsak az államügyészségnek adták át Belvárosik Vendel textilkereskedő, hógyészi lakost, aki lakásán 41 kiló mosó- szappant, 200 kiló finomlisztet, 500 kiló kenyérlisztet, 590 kiló babot és ezer méter különféle textilárut rejtegetett.

Serfőző Andrásné miskolci kulák 341 méter textilanya- got, 20 méter férfi szövetet, 80 kiló mosószappant, 57 kiló sót, és 40 mázsa tengerit rejtegetett. Serfőzőnét a rendőrség őrizetbe vette és az államügyészségnek adta át.

Tóth István büntetett előéletű kiskunfélegyházi lakos lakásán 262 kiló lisztet és 50 kiló sót találtak befalazva, ezenki- vül egy pálinkafőzőt is rejtegetett. Tóthot kitiltották Kiskunfélegy- házról. /Folyt.köv./

T_L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 9. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 40 perc

/Ujabb áruhalmozókat leplezték le... folyt./ i Bc/Hm/Sa FT Ie

Rácz János volt kocsmásos, 25 holdas makói kulák 22 mázsa hagymát, nyolc mázsa kukoricát üzéráron adott tovább. Négy mázsa burgonyát sertéseivel etetett fel. Ráczot - aki a felszabadulás előtt a Nemzeti Egységpárt, majd a Nyilaskeresztes Párt tagja volt - a rendőrség őrizetbe vette.

Dr. Fekete Kálmán berettyóújfalusi ügyvéd lakásán 40 kilógramm cukrot és 250 kilógramm lisztet rejtgetett. Felesége - akinek 23 hold földje van - állandóan sorbaáll, s a lisztet és a kenyeret a péktől vásárolja. Feketét őrizetbe vették, s a járásbiróságnak adták át.

Reicher Gyula XI. Bartók Béla-ut 15/b alatti lakásán 300 kilógramm lisztet, 50 kilógramm cukrot, 40 kilógramm zsírt, 20 kilógramm rizst, 30 kilógramm sót, 50 kilógramm szappant, 60 darab tojást, öt kilógramm kakaót, öt kilógramm szemeskávét, és egyéb élelmiszereket találtak. Reichert volt földbirtokos, jelenleg 75 hold földön gazdálkodik Alsószentiván községben Zendrepusztán, ahol nyolc szobás kastélya van. A kastélyban 367 darab tojást, 32 darab szappant, 100 kilógramm kenyérlisztet és egyéb élelmiszereket rejtgetett. Lakásán és a pincében a szén alatt elrejtve 30 dollárt, 17 darab Napoleon-érmét és több apróbb aranytárgyat, valamint számos fasiszta könyvet és demokráciellenes feliratot találtak. Reichert az államügyészségnek adták át, feleségét pedig kitoloncolták Budapestről. /is

Eljárást indítottak Magyar József Budapest IX. kerület Hársmajor-utca 9 szám alatti lakos ellen, aki 430 kilógramm lisztet, 30 kiló zsírt, négy kiló paprikát, három kiló kakaót, három kiló babkávét, 10 kilógramm mosószappant, sok sonkát és szalonnát, valamint 18 vég vászonrut és hét férfiöltönyszövetet rejtgetett. /MTI/

A Szovjetunió és az amerikai intervenció Koreában

& Hm/Sa FT Ni

című a Szikra kiadásban okmánygyűjtemény jelent meg. A gyűjtemény felöleli a Biztonsági Tanácsnak a koreai kérdéssel foglalkozó ülésének anyagát, valamint a szovjet kormányának és a Szovjetunió külügyminisztériumának a koreai kérdéssel kapcsolatos nyilatkozatait. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 10. kiadás 1950. szeptember 27.

6 óra 45 perc

Az őszi csucsforgalom hírei

Vid Ta/Mt/Sa NL Ni

A debreceni fűtőház dolgozói valamennyien csatlakoztak az "őszi forgalom legjobb dolgozója" címért indított munkaversenyhez. Az őszi csucsforgalom lendülete nyomán tovább nőtt azoknak a dolgozóknak a száma, akik hosszulejáratu versenyszerződést kötöttek. Eddig a fűtőházi dolgozók 90 százaléka kötött hosszulejáratu versenyszerződést.

A mozdonyok mosása között eltelt menetidő meghosszabbításáért indított mozgalom a debreceni fűtőháznál is kifejlődött.

A legjobb teljesítményt Sóvágó Sándor mozdonyvezető érte el, aki két mosás között 10.246 kilométert tett meg mozdonyával. A jó eredményeket a debreceni mozdonyvezetők azzal az ujitással érik el, hogy a kazánmosó fedeleknél ólomtömítést alkalmaznak. Az ujitás Pányin szovjet sztahanovista debreceni munkamódszer átadása után alkalmazta először Bánhídi Gyula debreceni mozdonyvezető. Módszerét nemcsak a debreceni fűtőházban, hanem Pécsen is alkalmazzák, ahová tapasztalatsere utján jutott el.

A debreceni fűtőház dolgozói is csatlakoztak az Óbudai Hajógyár dolgozóinak Rákosi Mátyás kiszabadulásának 10. évfordulójára tett versenyfelhívásához és tömegesen tettek munkafelajánlást. A mozdonyok személyzete vállalta, hogy a szénfogyasztást öt százalékkal csökkenti. A teljesítménybérben dolgozók öt százalékos teljesítményemelését ajánlották fel. Az évforduló tiszteletére terven felül négy mozdony futójavítását is vállalták./MTI/

7,7

1955 április 1-ig minden tervekölcsönkötvény tulajdonosa visszakapja pénzt névértékben, vagy nyereleményel, illetve kamattal megtéteze

i Si/Hi/Sa NL Ni

Az ötéves tervekölcsönkötvények első sorsolásán kihuzott nyereleményeknek már több mint felét kifizették a nyerteseknek. Október 1-ig pedig előreláthatólag valamennyi nyerelemény tulajdonosa átveszi nyereleményét.

A jövőben félévenként, minden április 1-ét és október 1-ét megelőzően újabb nyereleményhuzásokat tartanak, amikor a most lezajlott sorsoláshoz hasonlóan igen sok és nagyösszegű nyereleményeket sorsolnak ki. /Folyt.köv./

H

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 11. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 50 perc

/1955 április 1-ig....folyt./ 1 Si/Hi/Sa NL Ni

A második nyereményhúzásra már
1951 márciusában sor kerül

1951 októberétől kezdődően a nyereményhúzásokkal egyidőben törlesztési sorsolások is tartanak, amelyekben a nyereményben nem részesült kötvények vesznek részt. Törlesztésre minden alkalommal a kötvények bizonyos részét sorsolják ki a kötvények hátán is közölt tervezetben előre megállapított százalékarányban.

A törlesztés üteme évről-évre
gyorsul

Első alkalommal 1951 október 1-én a tervkölcson összegének 9 százalékát fizetik így vissza, 1952 április 1-én tíz százalékát, 1952 október 1-én már 11 százalékát, 1953 április 1-én 12 százalékát, 1953 október 1-én 13 százalékát, 1954 április 1-én pedig 14 százalékát, 1954 október 1-én 15 százalékát, majd 1955 április 1-én a még forgalomba lévő kötvények 16 százalékát. Eddig az időpontig minden kötvénytulajdonos visszakapja a jegyzett összeget, vagy azt még nyereménnyel is megtételeve.

A tervkölcson kamatozó kötvényei

után a kamatfizetés 1950 október 1-én kezdődik meg. A kamatozó kötvény 10 kamatszervényt tartalmaz, amelyeket félévenként váltanak be. A kamatozókötvények tőketörlesztése a nyereménykötvényekhez hasonló időben és arányban szintén 1951 október 1-én kezdődik. /MTI/

H -.-

MTI BELFÖLDI HIREK

B 12. kiadás 1950. szeptember 27. 6 óra 55 perc

A fejérmegyei tanács elkészítette a megye jövőévi költségvetési tervezetét

i Vid DJ/Mt/HK FT Ni

A fejérmegyei tanács pénzügyi osztálya elkészítette Székesfehérvár és a megye jövőévi költségvetésének tervezetét. Az előirányzott összeg 32 /harminckét/ százaléka szociális és kulturális célokat szolgál.

x x x

Vid MB/Szl/HK FT Ni

Székesfehérvár

ezévi beruházási költségvetése ötmillió forint. A költségvetésben szerepel új utak és járdák építése, a régiak kijavítása.

A város területén még ebben az évben a következő munkákat kezdik meg: a fedett piac építésének folytatását 300 /háromszáz/-ezer forint költséggel, romos lakások helyreállítását 650 /hatszázötven/-ezer és új köztemető létesítését 150 /százötven/-ezer forintos előirányzattal. /MTI/

- - -

Szociális hírek

i Fa/Hm/HK FT Ni

A székesfehérvári kórház új sebészeti osztállyal bővül ezévben.

x x x

Megnyílt a szentesi kórház új korszerű konyhája, amely 1000 /ezer/ személy ellátását biztosítja.

x x x

Elkészült a Tétényi-uti Sósfürdő négyszázágyas kórháza.

x x x

Sárbogárdon, Nyiradonyban, Bonyhádon, Pakson, Nagykállón, Szentgotthárdon, Gáván, Encsen tüdőbeteg-gondozó intézeteket létesítenek. Az építkezések már megindultak. A tüdőbeteg-gondozó intézetek csaknem négyszázezer ember gondozását látják majd el olyan területen, ahol ezideig intézetek hiányában a tbc ellen szervezett küzdelmet folytatni nem tudtak. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 13 kiadás 1950. szeptember 27. 7 óra -- perc

A kárpátukrajnai parasztküldöttség látogatása a martonvásári kutatóintézetben

t No/Szl/Sa N1

A kárpátukrajnai parasztküldöttség tagjai kedden délután Martonvásáron megtekintették a Növénytermelési Kutatóintézetet. Friedrich Béla, az Intézet vezetője üdvözölte a szovjet nép küldötteit az Intézet dolgozói nevében.

Popovics Demeter, a szovjet küldöttség vezetője köszönetet mondott az üdvözlésért, majd így folytatta:

- Mi, kárpátukrajnai falusi dolgozók eljöttünk, hogy megismerjük azt a munkát, amelyet a népi demokratikus Magyarország dolgozói a béke megvédése és a szocializmus építése, a szocialista mezőgazdaság/építése érdekében végeznek. Mi, akik idejöttünk, a múltban urasági cselédek, elnyomottak, kizsákmányoltak voltunk. Ma új emberek, szabad dolgozók vagyunk.

A múltban csak akkor jöhettünk hozzátok, ha otthon munkanélküliség volt és kénytelenek voltunk más vidéken munkát keresni, csak akkor jöhettünk, ha Horthy fasiszta hadseregébe ágyutölteléknek kellettünk.

Ez az idő azonban végkép elmúlt és sohasem fog visszatérni. Vannak még, akik visszavágyják az elmúlt "jóvilágot", de biztosítjuk őket és ti is mondjátok meg nekik, hogy minden számításuk hiábaváló.

At akarjuk adni nektek tapasztalatainkat, a kolhozok és szovhozok dolgozóinak gyakorlati ismereteit, amelyekkel majd még jobban megjavíthatjátok munkátokat.

Az újjáépített Intézet előadótermében Rajhárti Tibor, az Intézet helyettes vezetője ismertette az Intézet dolgozóinak munkáját. Hangsúlyozta: az Intézet dolgozói legfontosabb feladatuknak tekintik a szovjet agróbiológia és agrotechnika minél tökéletesebb megismerését és eredményeinek a magyar viszonyokra való alkalmazását. Az a növénynemesítő munka, amelyet az Intézet dolgozói a szovjet tapasztalatok alapján az élenjáró szovjet mezőgazdasági tudomány módszereinek felhasználásával végeznek a nagyobb termésátlag elérése, a nagyobb fagyállóság, a tájtermesztés terén és sok egyéb téren már is szép eredményeket hozott.

Ezután vetített képeken mutatták be a küldöttség tagjainak, milyen volt tavasszal és nyáron a telep egyes kísérleti parcelláinak növényzete.

/Folyt.köv./

II

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 14 kiadás 1950. szeptember 27. 7 óra 05 perc

/A kárpátukrajnai parasztküldöttség....1.folyt./ T No/Szl/Sa Ni

A kárpátukrajnai parasztküldöttség tagjai a beszámoló után végigjárták az Intézet laboratóriumait, magtárát és a kísérleti parcellákat. Mindenütt igen élénken érdeklődtek az Intézetben folyó részletmunkák iránt is. Hosszabb ideig időztek a kukorica parcelláknál, ahol az Intézet az ugynevezett "heterozis" növénynemesítési módszerrel jelentős termésátlag emelkedést ért el.

Zabolotnyi Irén, a küldöttség egyik többszörösen kitüntetett nőtagja, elmondta, hogy náluk egyszerű eljárással segítik elő a kukorica beporozását. Az ötletes módszert mindjárt be is mutatta: végigfutva a kukoricesorok között két karjával egymásra borította a szomszédos sorok kukoricászárait.

Elmondotta azt is, hogy a vetést rendkívül ötletes kézi vetőgéppel végzik. Az ekeszarvhoz hasonló szerzámot a vetés helyén a földbe szurják és elmés szerkezettel szabályozni tudják, hogy milyen mélyen menjen a földbe és hány vetőmag hulljon egy helyre. A műtrágyázásnál többek közt azt a módszert alkalmazzák, hogy amikor esni kezd az eső, a sorok közé szuperfoszfátot szórnak ki, amelyet az eső egyenletesen belemos a talajba.

A küldöttség tagjai közül többen ismertették a náluk jól bevált munkamódszereket.

Visszatérve az előadóterembe Bálint Andor, a Magyar Tudományos Akadémia nevében üdvözölte a szovjet küldöttség tagjait. Elmondotta, hogy legutóbb a magyar parasztküldöttséggel a Szovjetunióban járt, ahol látta a kolhozparasztok szép és szabad életét. Közvetlen tapasztalatból is meggyőződött róla, hogy a dolgozó parasztság felemelkedésének egyetlen útja a nagyüzemi, közös gazdálkodás.

Végül a küldöttség nevében Popovics Demeter bucsuzott el az Intézet dolgozóitól.

Folytassátok munkátokat, haladjatok tovább Micsurin, Liszenko útján. Folytassátok a kísérleteket, hogy minél eredményesebbé tegyétek a termelőcsoportok, a dolgozó parasztok munkáját. Harcoljatok a békéért, hogy mindenki nyugodtan termelhessen.

A küldöttség tagjai és az Intézet dolgozói viharos lelkesedéssel ünnepelték a Szovjetuniót, Sztálint, az MDP-t, és Rákosi Mátyást.

A látogatás után a küldöttség tagjai visszatértek Budapestre.

Este a Vörös Csillag filmszínházban megtekintették a "Dolgozó nép az élet" című filmet. /MTI/

MTI BELFÖLDI KIADÁS

B 15. kiadás

1950. szeptember 27.

7

óra 10 perc

A II. Országos Ujító Kiállításon bemutatják az első magyar vastüdőt

t TP/HK TP Ni

Az egészségügyi dolgozók számos értékes ujitással vesznek részt az október 7-én megnyíló II. Országos Ujító Kiállításon. A kiállítás egészségügyi anyagát a legkiválóbb orvosszakemberekből álló bírálóbizottság már felülvizsgálta.

Völgyesi István és Molnár István mentőápolóknak, az Országos Mentőszolgálat két dolgozójának ujitását: az első hazai gyártmányu vastüdőt is bemutatták a kiállításon. A múltban a vastüdőt külföldről kellett beszerezni. A vastüdő a gyermekbénulásos betegek életének megmentésére szolgál.

Dr. Koltai Pál, a tétényi-uti kórház osztályvezető főorvosa olyan műszert készített, amely a mandulaműtétknél a vért és a nyálat azonnal felszívja, tehát vérteleníti a műtét területét.

Kukucska Ferenc, az I. sz. belklinika dolgozója inhalációs /belégző/-készüléket szerkesztett. A belégzőkészülékeket mindezideig szintén külföldről hoztuk be. A készülék nagy előnye, hogy porlasztja a folyékony gyógyszereket és így a beteg a szükséghez képest penicillin, vagy sztreptomicin-permetet lélegezhet be. A készülék tüdőgyulladás esetén, számarköhögésben szenvedők gyógykezelésénél és különböző légzőszervi megbetegedések esetén használják sikerrel. A készüléket másodpercek alatt hordozhatóvá lehet átalakítani.

Dr. Székely Lajos és dr. Bartha Lászlóné, a Péterffy Sándor-utcai Poliklinika III. sz. laboratóriumának dolgozói olyan eljárást dolgoztak ki, amely a vörsejt-süllyedéssel kapcsolatos vizsgálatok időtartamát egy órától tíz percre csökkenti. /MTI/

Gyorsforint-mozgalom a postánál

i Ta/HK KÖM NL Ni

A budapesti 62. postahivatal dolgozói új mozgalmat kezdeményeztek: az u.n. "gyorsforint-mozgalmat". Ennek lényege: a postahivatal dolgozói lehetővé tették azoknak a nemzeti vállalatoknak, amelyek rendszeresen tízezer forintot felüli összeget szokták a postán feladni, hogy ne a szokott módon küldjék a pénzt. Az új eljárás a következő: miután egy bizottság megszámlolja a pénzt, a posta által rendelkezésükre bocsátott pénzeszsákban helyezik el a feladott összeget. A zsákot lezárják, a zárólapon ráírják a végösszeget, a vállalat cégbélyegzőjével látják el. A vállalatok anyagi felelősséget vállalnak azért, hogy az általuk lezárt pénzeszsák tartalma megegyezik a zárólapon feltüntetett összeggel.

/Folyt.köv./

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 16. kiadás 1950. szeptember 27. 7 óra 15 perc

/Gyorsforint-mozgalom"...stb.folyt./ i Ta/HK KÖM NL Ni

A zsákokat a szabályszerűen kiállított csekkbefizetési lappal együtt elküldik a 62. postahivatal "gyorsforint-szolgálat" külön munkahelyére. A felvevő hivatalnok megállapítja, hogy a pénzeszsák és a zárólap sértetlen, majd összehasonlítja a zárólapon feltüntetett összeget a csekk összegével és a zsák tartalmának megszámolása nélkül a csekkal szembevizsgálva kiadja. A "gyorsforint"-munkamódszer bevezetésével a posta meggyorsítja a pénz forgási sebességét, megkönnyíti kezelését és jelentősen csökkenti a pénzfeladók várakozási idejét. /MTI/

TL

M T I B E L F Ö L D I I R E K

B 17. kiadás

1950. szeptember 27.

12 óra 50 perc

A Magyar Tudományos Akadémia kiadásában megjelenik a 75 ezer címszót tartalmazó első orosz-magyar műszaki szakszótár

t TP/HR/Hm TP Ks

Ötéves népgazdasági tervünk során fizikai dolgozóinknak és műszaki értelmiségünknek olyan jelentős feladatokat kell megoldaniuk, amelyeknél nem nélkülözhetik az élenjáró szovjet tudomány és műszaki irodalom, valamint a szovjet sztahanovisták és újítók gazdag tapasztalatainak tárházát.

A műszaki irodalom tanulmányozásához azonban a magyar dolgozóknak feltétlenül szükségük van orosz-magyar szakszótárra. A Magyar Tudományos Akadémia irányításával a szótár szerkesztői munkálatai mintegy félév óta folyamatban vannak és a szótárszerkesztők összeállították a mintegy 75 ezer címszót tartalmazó, a műszaki tudomány és az ipar legkülönbözőbb területeivel kapcsolatos szavak jegyzékét. Az előkészítő munkálatok után most már sor kerül a szótár technikai előállítására. Ebből az alkalomból az akadémiai kiadó és a Budapesti Nyomda dolgozói, valamint a szótár szerkesztőbizottságának tagjai a Magyar Tudományos Akadémián munkaértékezelést tartottak, amelyen a szótár kivitelezésével kapcsolatos számos műszaki és tipográfiai problémát vitattak meg.

A szakmai kérdések megvitatása után az értekezlet résztvevői egyhangúlag elhatározták, hogy a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójára, november 7-re, az orosz-magyar műszaki szakszótár első példányát átadják népünk szeretett vezérének, Rákosi Mátyásnak. Ugyanerre a határidőre további 1000 példányt is elkészítenek az összesen 10 ezer példányszámra előirányzott kiadásból. /MTI/

Bolgár államférfiak üdvözlő táviratai

KUM Hi/Hm Ks

Georgi Damjanov, a Bolgár Népköztársaság Nagy Nemzetgyűlése Elnökségének elnöke, Vlko Cservenkov, a bolgár minisztertanács elnöke és dr. Mineso Nejevsev külügyminiszter melegehangú táviratban mondtak köszönetet azoknak a magyar államférfiaknak, akik Bulgáriának, a Szovjetunió által történt felszab díjának 6. évfordulója alkalmából jókívánságukat fejezték ki. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 13. kiadás 1950. szeptember 27. 19 óra 50 per

A plovdivi kórus megkoszorúzza a Szabadság szobrát.

t Hc/Hm/Hm Ks

Szerd n délelőtt a belgár plovdivi városi kórus tagjai megkoszorúzták a gellérthegyi Szabadság szobrát. A piros székfűből font gyönyörű koszorút a kórus vezetője és két tagja helyezte el a felszabadító harcokban elesett dísző szovjet katonák emlékét hirdető szobor talapzatán. /MTI/

Kádas István rádióelőadása

Di/Hm Ks

Szeptember 20-én, pénteken délután 18 órakor az ifjúsági rádió adásában /Petőfi rádió/ Kádas István a Dolgozó Ifjúság Szövetsége Központi Vezetőségének titkára beszél a DISz aktívák legfontosabb feladatairól. /MTI/

Állattenyésztési technikum nyílik Putnokon

i Vid DC/Hm Kő Ks

Oktober 1-én nyílik meg a putnoki állattenyésztési technikum. Az iskola megnyitására már minden előkészület megtörtént, beszereztek a szükséges felszereléseket is.

A technikum első osztályában 38 dolgozó paraszt- és munkásfiatal fog járni, a második osztályba felvett tanulók száma 60. A harmadik és negyedik osztály ebben az évben még mint állattenyésztési gimnázium fog működni.

Az iskola tanulóit diákotthonokban helyezik el, ahol az ellátás teljesen ingyenes.

A megnövekedett feladatok ellátására felemelték a tanárok számát is, akik valamennyien a nyár folyamán hathetes tanfolyamon vettek részt. Ezen elsajátították a legújabb állattenyésztési szakismereteket és továbbfejlesztették politikai ismereteiket.

A technikum tanfolyamait tanulmányi köv. telm. munkák megfelelően ki fogják bővíteni és állattenyésztésre rendezik be. /MTI/

✓

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 19. kiadás

1950 szeptember 27

13 óra — perc

A jövő évben husz százalékkal több veteményeskerti vetőmagot hoz forgalomba a Magkereskedelmi NV

Szá/Szá/Hnó NL Ks

A Magkereskedelmi NV már most azon dolgozik, hogy a dolgozó parasztság részére biztosítsa a jövő évi veteményeskerti minőségi magvakat és ezzel is elősegítse a dolgozók jövő évi jó zöldségellátását.

A vállalat az 1951-es évre husz százalékkal több magot hoz forgalomba, mint az idén. Nagy gondot fordítanak arra, hogy csak minőségileg kitűnő magvakat adjanak dolgozó parasztságunknak. Ezért próbaképpen igen sok magfajtát kitermel az Országos Mezőgazdasági Minőségvizsgáló Intézet. A Minőségi Vetőmagellátó pedig a magvak tisztítását végzi és így a vállalathoz már csak tisztított, kiváló minőségű mag kerül.

A zöldségfélék minőségi vetőmagvait az állami gazdaságok dolgozói termelik, idén azonban már a kisérleti telepek magvaiból is hoz forgalomba a Magkereskedelmi NV.

A vállalat az egyre fokozódó forgalom lebonyolítása érdekében ebben az évben újabb fiókot létesít Békéscsabán, Zalaegerszegen, Kecskeméten, Szókefehérvárott és Nyíregyházán. Ezenkívül a mezőgazdasági vidékeken lévő valamennyi népboltban és szövetkezeti boltban is árusítanak vetőmagot.

A vállalat a telelő-növények magvait — mind például a korai saláta és sponótmagokat — már nagyrészt eljuttatta a dolgozó parasztsághoz. A tavaszi és nyári magokat pedig már februárban forgalomba hozzák. Ezek mellett közel 1800 /ezernyolcszáz/ féle virágmagot is árusít majd a Magkereskedelmi NV. /MTI/

A nagyvásártelepi piaci árakban

& Hnó/Hnó Ks

árváltozás nincs. /MTI/

A kicsinybeni piaci árakban

& Hnó/Hnó Ks

árváltozás nincs. /MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 20. kiadás

1950 szeptember 27

13 óra — perc

A Pannónia Szőrmeárugyár komplexbrigádjának ujitása

i SB/Szl/Hné Knó Ks

A Pannónia Szőrmeárugyár ugynevezett speciál vasalóműhelyében még márciusban a panofix bőrök 23 /huszonhárom/ százaléka foltosodott meg vasalás közben.

Ekkor Papp Péter mérnöknek, a DISZ tagjának vezetésével komplexbrigád alakult, amely tulnyomórészt ifjumunkásokból állt. Ez a brigád célul tűzte ki a foltosodások megszüntetését.

A komplexbrigád csakhamar megállapította: a hibát az okozza, hogy a panofix bőröket egyenlőtlenül kenik be vasalófolyadékkal, ennek kiküszöbölésére ujitást is dolgoztak ki, amelynek alapján festékekkel színesítik a vasalófolyadékot. Így a vasalómunkás azonnal észreveszi, ha egyenlőtlenül bekent szőrmét adnak neki.

Ezzel a módszerrel és gondosabb munkával egy hónap múlva már hat százalékra szorították le a szőrmék foltosodását. Ma már ez a szám a három százalékot sem éri el. /MTI/

A bőr- szőrme és cipőipar szociális beruházása 1950-ban: 1,340.000 forint

i Knó/Szl/Hné KIM Ks

Előszínelonalunk emelkedéséhez jelentős mértékben járulnak hozzá a szociális beruházások is, amelyek jobbá, kellemesebbé, egészségesebbé teszik a dolgozók életét. A bőr-, szőrme- és cipőiparban az ötéves terv első évében 1,340.000 /egymillióháromszáznegyvenezer/ forintot fordítanak szociális célokra.

A többi között a Börtex dolgozói öltözöt és konyhát kapnak 30.000 /harmincezer/ forint értékben. A Szombathelyi Cipőgyárban új zuhanyozókat, fürdőket létesítenek, 95.000 /kilencvenöt-ezer/ forint beruházással. 50.000 /ötvenezer/forintot fordítanak az üzemben öltözők létesítésére.

A Divat Cipőgyár dolgozói új öltözöt kapnak 55.000 /ötvenötezer/ forint beruházással, a Duna Cipőgyár étkezdei felszerelésére 75.000 /hetvenötezer/ forintot, a Mauthner Bőrgyárban pedig az ivóvízberendezés korszerűsítésére 85.000 /nyolcvanötezer/ forintot fordítanak.

A Déma Cipőgyárban 10.000 /tizezer/ forintos beruházással korszerűsítik a konyhát, a Hirsch Bőrgyárban 12.000 /tizenkétezer/ forint a szociális beruházás összege.

1951-ben még nagyobb összeget fordítanak szociális célokra a bőr-, szőrme- és cipőiparban: 1,937.000 /egymilliókilencszázharmanhétezer/ forintot. /MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 21. kiadás

1950 szeptember 27

13 óra 05 perc

Időjárásjelentés

& Hné/Hnó Ks A Meteorológiai Intézet jelenti
szeptember 27-én, szerdán délben 12 órakor:

Hűvös idő

A grönlandi hideg levegő tovább folytatja útját délkeleti-keleti irányban és tegnap az esti órákban már betört a Kárpát-medencébe is. A hideg levegő után az Atlanti Óceánról már melegebb lég-hullámok nyomulnak előre nagy sebességgel a brit szigetek felé.

Hazánkba kedden először megélénkülő déli, délnyugati széllel onyho levegő érkezett. A hőmérséklet az északnyugati megyékben 22-33, a Tiszántulton 26-27, Turkeven és Békéscsabán 28 fokig emelkedett. Este a nyugati határon már hideg levegő tört be, sokfelé kisebb esőt és lehülést okozva. Kapuvárott 10, Kőszegen és Szentgotthárdon 6, a fővárosban, Eresiben, Somogyvárott és Szendrő-ládon 5 mm csapadékot mértek.

Budapeston kedden a hőmérséklet napi középértéke 3,2 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 3.0 mm-rol alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapeston szerdán 12 órakor a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 764 mm, mérsékelt, emelkedő irányzatú.

Várható időjárás esütörtök estig: Mérsékelt, időnként élénk északnyugati, északi szél, ma jobbára borult idő, holnap a felhőzet felszakadozik. Sokfelé eső, a hőmérséklet tovább esöklon.

/MTI/

L

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1950 szeptember 27

13 óra 10 perc

Az őszi csucsforgalom hírei

Vid Ta/Mt/Hné K8M NL Ks

A MAV budapesti igazgatóságának dolgozói az őszi csucsforgalom sikeres lebonyolításáért folyó szocialista munkaversenyben kétezer tonnás terhelésű, felemelt monotsobosságú irányvonatokkal csökkentik a kocsiforduló idejét. Most futott ki a dorogi pályaudvarról a hatzredik kétezer tonnával megterhelt felemelt monotsobosságú irányvonat Dombóvár állomás felé. A szerelvényt Rákosi Mátyás arcképevel díszítették fel és a pályaudvaron ünnepséget rendeztek.

X X X X

A dorogi vasutállomás és fűtőház dolgozói az őszi csucsforgalom sikeres lebonyolítására komplex-brigádszerződést kötöttek a dorogi szénbányák, a dorogi briketttermelő és a dorogi mészmű vállalatok szállító dolgozóival. A szerződésben vállalták, hogy az addigi irányvonatok mellett hetenként még három nagyterhelésű és felemelt sobosságú irányvonatot indítanak az ország távolosó rendezőpályaudvaraira. A komplexbrigád a Budapestre közlekedő irányvonatokkal elérte, hogy a dorogi szén öt-hat óra alatt érkezik a fővárosba. A dorogi szénbányák és a brikett-termelő vállalat termelésének nyolcvan százalékat már irányvonatokkal szállítják rendezési helyeikre.

X X X X

A miskolci vasutigazgatóság dolgozóinak addig nyolcvanöt százaléka esatlakozott az "őszi csucsforgalom legjobb dolgozója" címért indított szocialista munkaverseny-mozgalomhoz. /MTI/

- - - - -

Komárom-mogyódon fokozni kell a szántás-vetési munka ütemét

1 Vid VE/Hm/Hné K8 Ks E s z t e r g o m , szeptember 27.

Komárom-megyében az utóbbi napokban meggyorsult a betakarítás, főként a burgonyaszedés üteme. Szeptember 25-ig a burgonya 71 /hetvenegy/ százalékat szedték fel, míg a kukoricatörésnek 54 /ötvennégy/, a szárzavágásnak pedig 30 /harminc/ százalékat végezték el.

Erősen lemaradt azonban a megye a többi őszi munkákban. Az őszi árpanak csupán tizennégy, a rozsának pedig tizenhét százalékat vetették el. A vetőszántásban javult ugyan a munka üteme, de még mindig csak 34 /harminnégy/ százaléknál tartanak.

/Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1950 szeptember 27

13 óra 20 perc

/Komárom-megyében fokozni kell ...folyt/ i Vid VE/Hm/Hné Kö Ks

Az őszi árpa vetésében a dorogi járás halad az élen, de még itt is csak 27 /huszonhét/ százalékat vetették el a dolgozó parasztek az előirányzatnak.

Egészen elhanyagolta az őszi árpa vetését a tatai járás, ahol ugyyszólván még alig indult meg a vetés. Az egész megyében, de különösen az erősen lemaradt járásokban és községekben sürgősen fokozni kell a munka ütemét. Főleg az őszi árpa vetéséhez kell alaposan hozzálátni, hogy a megye dolgozó parasztsága határidőre befejezze a vetést. /MTI/

107.3 százalék az üzemi átlag a pécsi Sopiani Gépgyárban

Vid % So Hné TP Ks P é c s , szeptember 27.

A pécsi Sopiani Gépgyárban a 35. bérhéten vezették be az új normákat. Bár az új normák bevezetését komoly felvilágosító munka előzte meg, az első héten csupán néhány kiugró eredmény született, az üzemi átlag azonban 92.9 /kilencvenkét egész kilenc tized/ százalék lett.

Azóta a gyár dolgozói fokozottabb lendülettel dolgoznak. Megszüntették a műszakmunkásokat, a későket, s a 37. bérhéten már 107.3 /százhet egész három tized/ százalékos üzemi átlagot értek el. A legszembetűnőbb az öntőde teljesítményének emelkedése. Míg az első héten alig haladták meg a 80 /nyolcvan/ százalékos műhelyátlagot, a 37. bérhéten 103 /százhárom/ százalékra teljesítették tervüket. Minden egyes műhelyben vannak kiemelkedő eredményt elért dolgozók, akiknek teljesítménye lelkesítőleg hat a többi dolgozóra. Így a mintaszatlas-üzemben Martinovics Gyula 166 /százhatvanhat/, a lakatosműhelyben Szili Ferenc 113 /száztizenhárom/, az osztorgályosüzemben Glück Nándor újításával 200 /kétszáz/ százalék feletti és Barna János sztahanovista formázó az öntődeből 135 /százharmincöt/ százalékos átlagteljesítményre jár az élen.

Nagy lendületet adott a munkaversenynek a Sopiani Gépgyárban is a tanácsválasztások tisztelttérére, valamint Rákosi Mátyás kiszabadulása emlékére kezdeményezett versenyzéshez való csatlakozás. /MTI/

R

A társadalombiztosítás irányítására és ellenőrzésére tanácsok alakulnak az üzemekben

1 Fa/HK/Hné FT Ks

Az állami társadalombiztosítás igazgatását október 1-től kezdődőleg a Szakszervezetek Országos Tanácsa irányításával a szakszervezetekbe tömörült dolgozók látják el.

A társadalombiztosításban végbemenő változást fejezi ki és a szakszervezetek szerepének kidomborítását jelenti ez is, hogy az OTI neve megváltozik: és a Szakszervezetek Társadalombiztosítási Központja nevet veszi fel. Ennek a központnak úgy a megyékben, mint egyes járásokban területi kirendeltségei lesznek. A Társadalombiztosítási Központ a SZOT elnökségének irányítása és ellenőrzése alatt dolgozik. A szakszervezetek ellenőrzik és segítik munkájában az SZTK megyei szerveit is. Az ellenőrzést a megyei-, városi SZTK szervek munkája felett a szakszervezeti központok és megyei szakszervezeti szervek képviselőiből megszervezendő társadalombiztosítási bizottságokon keresztül látják el.

A szakszervezetek feladata az üzemekben a társadalombiztosítási feladatok elvégzésére megszervezni az üzemi társadalombiztosítási tanácsokat és a műhelyek társadalombiztosítási bizottságait. Ezeket a társadalombiztosítási szerveket minden száz dolgozónál többet foglalkoztató munkahelyen megszervezik.

A társadalombiztosító tanácsok feladata következetes harcot folytatni a betegségek csökkentésének érdekében és a betegségeket előidéző okok megszüntetéséért. Figyelemmel kíséri a táppénzes betegek létszámának alakulását műhelyrészek szerint.

Megszervezi a tanács a beteglátogatást, segítséget nyújt az arra rászorultak számára, ellenőrzi, hogy a munkahelyüket önként elhagyók csökkentett táppénzben részesüljenek. Ellenőrzi továbbá, hogy a betegek az orvos által előírt rendelkezéseket betartsák. Leleplezik a szimulánsokat és a munkakerülőket.

A tanács dönti el a segély vagy táppénzmegvonások kérdésében az érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően az utalást. Táppénzmegvonás alá kerül az az egyén, aki megszegi az orvos előírásait, betegséget szimulál vagy ha a betegség, illetve baleset ittasság vagy vereség következtében állott be. Felülvizsgálja a tanács a munkások és alkalmazottak részéről a táppénzkifizetésre vonatkozó panaszokat és egyes vitás kérdések eldöntésénél kikéri a kerületi pénztár szakvéleményét. Ellenőrzi az üzem területén lévő egészségügyi intézmények munkáját, felülvizsgálja a felmerülő panaszokat és megteszi azok megszüntetésére az intézkedéseket. Részt vesz továbbá az üzem területén működő orvosi bizottságok munkájában.

/Folyt.köv./

B 24. kiadás

1950 szeptember 27

13 óra 40 perc

A társadalombiztosítás irányítására és ellenőrzésére tanácsok alakulnak az üzemekben

1 Fa/HK/Hné FT Ks

Az állami társadalombiztosítás igazgatását október 1-től kezdődőleg a Szakszervezetek Országos Tanácsa irányításával a szakszervezetekbe tömörült dolgozók látják el.

A társadalombiztosításban végbemenő változást fejezi ki és a szakszervezetek szerepének kidomborítását jelenti ez is, hogy az OTI neve megváltozik és a Szakszervezetek Társadalombiztosítási Központja nevet veszi fel. Ennek a központnak úgy a megyékben, mint egyes járásokban területi kirendeltségei lesznek. A Társadalombiztosítási Központ a SZOT elnökségének irányítása és ellenőrzése alatt dolgozik. A szakszervezetek ellenőrzik és segítik munkájában az SZTK megyei szerveit is. Az ellenőrzést a megyei-, városi SZTK szervek munkája felett a szakszervezeti központok és megyei szakszervezeti szervek képviselőiből megszervezendő társadalombiztosítási bizottságokon keresztül látják el.

A szakszervezetek feladata az üzemekben a társadalombiztosítási feladatok elvégzésére megszervezni az üzemi társadalombiztosítási tanácsokat és a műhelyek társadalombiztosítási bizottságait. Ezeket a társadalombiztosítási szerveket minden száz dolgozónál többet foglalkoztató munkahelyen megszervezik.

A társadalombiztosító tanácsok feladata következetes harcot folytatni a betegségek csökkentésének érdekében és a betegségeket előidéző okok megszüntetéséért. Figyelemmel kíséri a táppénzes betegek létszámának alakulását műhelyrészek szerint.

Megszervezi a tanács a beteglátoztatást, segítséget nyújt az arra rászorultak számára, ellenőrzi, hogy a munkahelyüket önként elhagyók csökkentett táppénzben részesüljenek. Ellenőrzi továbbá, hogy a betegek az orvos által előírt rendelkezéseket betartsák. Leleplezik a szimulánsokat és a munkakerülőket.

A tanács dönti el a segély vagy táppénzmegvonások kérdésében az érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően az utalást. Táppénzmegvonás alá kerül az az egyén, aki megszegi az orvos előírásait, betegséget szimulál vagy ha a betegség, illetve balosot ittasság vagy vereség következtében állott be. Felülvizsgálja a tanács a munkások és alkalmazottak részéről a táppénzkifizetésre vonatkozó panaszokat és egyes vitás kérdések eldöntésénél kikéri a területi pénztár szakvéleményét. Ellenőrzi az üzem területén lévő egészségügyi intézmények munkáját, felülvizsgálja a felmerülő panaszokat és megteszi azok megszüntetésére az intézkedéseket. Részt vesz továbbá az üzem területén működő orvosi bizottságok munkájában.

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1950 szeptember 27

13 óra 55 perc

/A társadalombiztosítás irányítására....folyt/ i Fa/HK/Hné Ft Ks

A tanács szervezi meg az üzem dolgozainak üdültetését, elosztja az üdülőkbe való beutalásokat; ellenőrzi az üzemhez, illetve a vállalatához tartozó üdülőket.

A tanács megszervezi a munkások és alkalmazottak gyermekeinek elhelyezését a balesődékekben, napköziotthonokban, úttörőtáborokban, gyermeknyaralókban, egyéb gyermekvédelmi intézményekben és ellenőrzi ezen intézmények munkáját is. /MTI/

A borsodmegyei állami gazdaságok párosversenyben végzik az őszi mezőgazdasági munkákat

Vid Szs/Mk/Hné Ks M i s k o l c , szeptember 27.

A borsodmegyei állami gazdaságok párosversenyre hívták ki egymást és vállalták, hogy a szántás-vetést a tanácsválasztások napjára, október 22-re befejezik s a szüretelést idejéig is lerövidítik.

A tolcsvai állami gazdaság az abaujszántói gazdaságot hívta ki versenyre. Vállalta, hogy a szőlőszedési normát 135 /százharmincöt/ százalékra teljesíti s a szüretelést 12 /tizenkét/ nap helyett nyolc nap alatt végzi el.

A versenykihívást az abaujszántói állami gazdaság dolgozói elfogadták. A versenyhez csatlakozott az abaujszántói gazdaság DISz-szervezete is. A "Táncsics" brigád versenyre hívta ki a "Kossuth" és "Petőfi" brigádot s vállalta, hogy az előírt területen tiz nap helyett nyolc nap alatt végzi el a szüretelést.

A dicházi állami gazdaság a léhi állami gazdasággal kötött versenyszereződésben vállalta, hogy munkateljesítményét 120 /százhusz/ százalékra emeli s a vetést október 11-re befejezi. A léhiek elfogadták a versenyfelhívást és vállalták, hogy teljesítményüket 150 /százötven/ százalékra emelik.

A verseny során számos egyéni versenyvállalás is történt.

A dicházi állami gazdaságban Jablon Géza traktorista vállalta, hogy őszi mélyszántási tervét november 15 helyett november 5-re befejezi. A légi gazdaságban G. Sándor János traktorista vállalta, hogy öt százalékos üzemanyagmegtakarítással 150 /százötven/ százalékot teljesít és a mélyszántást október 31-re befejezi. A boldvai állami gazdaságban a verseny során Jankó Lajos és Kraszadló Éva a cukorrépa ásásában és szedésében tiz óra alatt 403 /négy-száz-három/ százalékot teljesítettek és napi keresetük 67 /hatvanhét/ forintot tett ki. Barkó Mária és Radócz Erzsébet 373 /háromszáz-hetvenhárom/ százalékot, Hécza Teréz és Somogyi Matild 356 százalékot őrtek el a cukorrépa szedésben. /MTI/

L

26.
B . kiadás

1950 szeptember 27

13 óra 55 perc

Vízállásjelentés

& Hné/Hné Ks

Az Országos Vizjelző Szolgálat jelenti
szeptember 27-én, szerdán:

A Duna Gönyűnél, Dunaföldvár és Mohács között, valamint Zimonytól lefelé árad, máshol apad. Alacsony vízállású. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 13 fok, Budapestnél 13.7, Mohácsnál 15 fok. A mai dunai vízállások: Scharding 269 cm 21 %, Aschach 203 cm 23 %, Linz 220 cm 23 %, Struden 320 cm 25 %, Krems 289 cm 25 %, Bécs 275 cm 31 %, Pozsony 346 cm 33 %, Oroszvár 314 cm 36 %, Dunaremete 382 cm 43 %, Gönyű 276 cm 39 %, Komárom 290 cm 36 %, Esztergom 261 cm 35 %, Budapest 325 cm 35 %, Dunapentele 276 cm 36 %, Dunaföldvár 218 cm 35 %, Paks 295 cm 33 %, Baja 363 cm 33 %, Mohács 394 cm 34 %, Bezdán 227 cm 33 %, Apatin 276 cm 35 %, Gombos 252 cm 32 %, Ujvidék 215 cm 34 %, Zimony 100 cm 27 %.

A Réba Szentgotthárdnak minusz 70 cm 5 %, Győr-
nél 245 cm 29 %, A Dráva Barcsnál 101 cm 24 %.

A Tisza Piszabecsig, valamint Csongrádnál apad, máshol árad. Igen alacsony vízállású. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél 14.5 Tokajnál 12 fok, Szolnoknál 16.7, Szegednél 17.5. fok. A mai tiszai vízállások: Tiszabecs minusz 57 cm 11 %, Vásárosnamény minusz 118 cm 9 %, Tokaj minusz 118 cm 7 %, Tiszafüred minusz 165 cm 4 %, Szolnok minusz 208 cm 3 %, Csongrád minusz 309 cm 3 %, Szeged minusz 210 cm 3 %, Pítel 150 cm 30 %.

Gázlómélységek a Tiszán: 393-394 km-ig 15 dm, 390-392-nél 16, 382-383-nél 15, 379.5-380-ig 15, 367-368-ig 12, 356.5-357.3-ig 15, 353.5-354-ig 13, 325-nél 17.5, 324-nél 15.5, 315-316-nél 17.5, 304.5-nél 19.5, 302.3-nél 14.5, 299-300-nál 14.5, 295-296-nél 17.5, 293-294-ig 19.5, 277-278-ig 16.5, 271-272-ig 15.5, 266-267-ig 13.5, 257.5-nél 12.5, 250.5-nél 14. 247-247.5-nél 17, 245-246.5-nél 14, 244.5-nél 12, 242.2-243-nél 17, 233-233.7-nél 15, 230-231-nél 13, 223.5- 224-nél 16, 219.5-220.5 18, 207-208-nál 14, 193.5-nél 18, 174-175-nél 18.5 dm.

A Szamos Csengerénél minusz 68 cm 4 %, A Bodrog Sárospataknál 38 cm 5 %, A Sajó Bánrévénél 20 cm 8 %. A Hernád Hidasnémetinél minusz 2 cm 9 %, A Berettyó Berettyóújfalunál minusz 160 cm 0 %, A Kőrösök Kőrösszakánál minusz 53 cm 7 %, Belényesnél minusz 30 cm 10 %, Békésnél minusz 22 cm 11 %, Gyománál 220 cm 37 %.

A Maros Makonál minusz 55 cm 1 %.

A Balaton Siófoknál 38 cm 18 %. Vízhőfok 16.

A Velencei tó Agárdnál 69 cm Vízhőfok 13.

Várható vízállás holnap Budapestnél 323 cm.

/MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás

1950 szeptember 27

15 óra — porc

Meghosszabbították a Képzőművészeti Kiállítást

FT/Dr/Hné Ks

A dolgozók nagy érdeklődésére való tekintettel az I. Magyar Képzőművészeti Kiállítást meghosszabbították. A kiállítás október 8-ig tekinthető meg. /MTI/

- - - - -

"Az I. Magyar Képzőművészeti Kiállítás: igen jó elindulás a szocialista realizmus útján" - Aleksander Kobzdej lengyel festőművész sajtófogadása

t BT/Dr/Hné FT Ks

Mintegy négy hét óta tartózkodik Magyarországon Aleksander Kobzdej lengyel festőművész. Kobzdej rövidesen visszatér Lengyelországba és elutazása előtt sajtófogadást tartott a Kultúrakapcsolatok Intézetében.

Kobzdej először képzőművészetünk, sőt egész kulturpolitikai életünk kimagasló eseményéről, a Műcsarnokban rendezett I. Magyar Képzőművészeti Kiállításról mondott véleményt:

- A kiállítás többszöri megtekintése mellett számos műtoremlátogatást is tettem, alkalmam volt megnézni az egyes művészek régebbi munkáit is. Így összefüggésében láttam mostani munkáikat, fejlődésüket. Látszik az is, hogy van egy nagyobb művészesoport, amelynek tagjai igen komolyan látnak hozzá az új irányzat, a szocialista-realizmus megteremtéséhez Magyarországon.

Kobzdej ezután beszámolt arról, hogy áprilisban a lengyel képzőművészek is rendeztek a miénkhez hasonló reprezentatív kiállítást és elmondotta, hogy milyen hasonlóságot és különbséget lát a két kiállítás között.

- A célunk közös: az új, a szocialista-realista művészet megtalálása. Ez a hasonlóság. A különbséget elsősorban a témaválasztás terén észleltem. A magyar kiállítás gazdagabb témáiban.

Kobzdej ezután a mai lengyel képzőművészet helyzetéről beszélt.

- A mi alkotmányunk is, akárcsak a Magyar Népköztársaságé, biztosítja a művészetek szabad virágzását. Pártunk és kormányunk minden segítséget megad ahhoz, hogy Lengyelországban is fejlődjék a közérthető, szocialista-realista képzőművészet, mint a Szovjetunióban és az valóban az egész dolgozó nép közkincsévé válik. Mi is igen fontosnak tartjuk a szocialista-realizmus kialakításában a haladó nemzeti hagyományok, sőt az egész világ művészeti demokratikus hagyományainak felhasználását munkánkban, - fejlette be nyilatkozatát Aleksander Kobzdej. /MTI/

- - - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 28. kiadás

1960 szeptember 27

15 óra 15 perc

A sárpilisi és hajduböszörményi gépállomás dolgozói csatlakoztak a minőségi munka végzéséért indított mozgalomhoz

i AMG SJ/Mt/Hné Ks

A sárpilisi gépállomás dolgozói értekezleten tárgyalták meg a felsőszászboroki traktoristák felhívását. A felszólaló traktorosok valamennyien hangsúlyozták a minőségi munka fontosságát. Lueska Mihály traktorvezető vállalta, hogy nemcsak gyakorlatban mutatja meg a gép működését segédvezetőjének, hanem a műszak után megbeszéli vele a gépüzemeltetéssel kapcsolatos kérdéseket. Halász István egyénileg dolgozó paraszt elmondta, hogy a gépállomás már eddig is igen jó munkát végzett a földjén és ez hozzásegítette ahhoz, hogy nagyobb termésereedményeket érjen el. A gépállomás dolgozói csatlakoztak a munkák minőségi végzéséért indított mozgalomhoz és többek között vállalták, hogy a traktorvezetők állandó felvilágosító munkája nyomán az őszi kampány végére a munkagép vezetőkből felkészült vezetőket nevelnek, hogy ezzel is javítsák a munka minőségét.

A hajduböszörményi gépállomás dolgozói is tartottak üzemi értekezletet. A felszólaló traktorosok valamennyien hangsúlyozták a minőségi munka fontosságát és a gépállomás dolgozói egyhangulag csatlakoztak a felsőszászboroki gépállomás által megindított mozgalomhoz./MTI/

Jól dolgoznak az új termelőcsoportok

ö Vid SJ/Mt/Hné Kö Ks

Az újonnan alakult termelőcsoportok országsszerte megkezdtek az őszi munkákat. A sopronbánfalvi "Új Élet" tzszes például, amely két hete alakult, máris jelentős eredményeket ért el. A csoport vezetői azonnal szerződést kötöttek a gépállomással és a traktorosok megkezdtek a vetőszántást a csoport földjén. A vetőmagot már az első napokban minőségi vetőmagra csorélték át a csoport dolgozói. Az őszi őrjárat 90 /kilonevön/ százalékban vetették el és csak csávázott minőségi vetőmag került a földbe. Megkezdtek a nagyüzemi állattenyésztés megszervezését is.

Kunszentmiklóson augusztus 23-án alakult meg a "Táncsics" termelőcsoport 18 taggal és 65 hold földön. Ők is megkötöttek már a szerződést a gépállomással és most azokat a tehénokat, amelyekkel eddig a földjeiket művelték, helyes takarmányozással nagyobb tejtermelésre állíthatják be. A sárospataki "Vörös csillag" termelőcsoport augusztus 8-án alakult meg 23 taggal 130 hold földön. A jó népnevelő munka eredményeként a csoporttagok száma már 92-re növekedett és 326 hold földön gazdálkodik. A csoport tagjai már az első gazdasági évben jelentős területen kertészetet létesítenek. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1950 szeptember 27

17 óra — perc

A kárpátukrajnai magyar kolhozparaszt küldöttség tagjai sajtófogadáson számoltak be a Szovjetunió szocialista mezőgazdasága építésének eredményeiről

t Bc/Szl/Sa FL

A földművelésügyi minisztérium a Magyarországon tartózkodó kárpátukrajnai kolhozparaszt-küldöttség tiszteletére a margitszigeti Nagyszállóban sajtófogadást rendezett. A sajtófogadáson a küldöttség tagjain, a bel- és külföldi sajtó képviselőin kívül résztvett Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, Keresztes Mihály földművelésügyi államtitkár, Hegedüs András, a MDP Központi Vezetőségének titkára, Tisza József, a MDP mezőgazdasági és szövetkezeti osztályának helyettes vezetője, Tömpe István, a földművelésügyi minisztérium főosztályvezetője, Bencsik István, a Mezőgazdasági Kísérletügyi Központ főtitkára.

Erdei Ferenc üdvözlő szavai után a magyar sajtó nevében Ferenc Lajos köszöntötte a kárpátukrajnai magyar kolhozparaszt-küldöttség tagjait. Ezután a küldöttség tagjai válaszoltak a sajtó képviselőinek kérdéseire.

Először Benedek György, Hrobák Mária és Barát János mondták el, hogy jó munkájukkal hogyan érdemelték ki a Szocialista Munka Hőse, illetve a Lenin-renddel való kitüntetést.

Benedek György, a Szocialista Munka Hőse a beregovoii "Kalinin" kolhoz elnöke elmondotta, hogy a kolhoz 1948 februárjában alakították meg. "Azelőtt egyszerű munkásember voltam, csak napszámba jártam - mondotta. A felszabadulás után kaptam egy katasztrális hold szőlőt, s abban a tudatban voltam, hogy ha kollektivizálni fogják a földeket, a Szovjetunió ezzel is csak jót akar - ahogyan jót akart tenni akkor is, amikor felszabadított bennünket, s minden gondolkodás nélkül megalakítottuk a kolhoz 77 családdal és 123 munkáserevel.

volt 780 hektár földünk, 22 hektár szőlőnk. Az egész területet nem tudtuk gépesítve megművelni, mert a kolhoz földjébe beleesett olyan terület is, amely egyéni gazdáké volt. Ilyen formán a kézi erőre is rá voltunk utalva.

A kívülálló gazdák csak mosolyogtak rajtunk, hogy meg fogunk sülni a zsirunkban, s azt mondták, hogy kevés a szakember közöttünk. De aztán látták, minden munkát idejében elvégzünk, s a betakarításkor kukoricánk, krumplink, szőlőnk a legjobb. Elért eredményeinket látva és szervező munkánk alapján rohamosan léptek be a kolhozba, úgyhogy a második évben már ötszázra nőtt meg taglétszámunk.

Benedek György ezután elmondotta, hogy maga 115 mázsás hektáronkénti termést ért el szőlőből. Minden szaktudását elővette, s maga mellé véve a gyengébb munkatársakat, szakszerű megmetszést,

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 30. kiadás

1950. szeptember 27.

17 óra 10 perc

/A kárpátukrajnai magyar.....1.folyt./ t Bo/Szl/Sa FL

25-30 centiméteres mélykapálást alkalmazott, műtrágyát használt, bekarózták a szőlőt és még a kötözés előtt bepermetezték. Nagyon vigyáztak arra, hogy az esős idő következtében ne hogy "elrepüljön" a szőlő. Minden munkánál azon voltak, hogy a legnagyobb foku odaadással megmentésük a szőlőt. De nemcsak megmentették, hanem sokkal nagyobb termést is értek el, mint az egyéniileg gazdálkodók, akik nem tudtak annyira vigyázni rá és a munkákat sem tudták annyira idejében elvégezni mint ők.

Benedek György ezután a kolhoztagoknak a termésből való részesedéséről szólt és elmondotta, hogy az első évben hét és fél hektő bor részesedést kapott, husz mázsán felüli szemes terményt kapott, s el sem tudta képzelni, hogy egy embernek ennyi is lehet.

- Most már nem kell törnöm a fejemet, hogy miből fogok megélni, s tudom, hogy nyugodt az életem. Nálunk régen az volt a szokás, hogy kiálltunk a sarokra napszámra várni: ma alkalmaztak, s holnap nem. Életünk bizonytalan volt abban az időben, s egyik a másik ellen áskálódott. Most semmi gondom, tudom mi a kötelességem, a munkának élék.

Benedek György a továbbiakban elmondotta, nem is gondolt arra, hogy magyar ember létére kitüntetésben részesüljön. Megkérdezték tőle mennyi volt a termése, s a bizottság megnézte azt a mázsán és a rakárban. Nekem volt szőlőben a legnagyobb termésem 115 mázsa hektáronként. Lefényképeztek és felterjesztettek kitüntetésre. El sem tudtam képzelni, hogy a munkáért kitüntetést kapjak. Alig tudtam szóhoz jutni, amikor Moszkvából megjött a rádió-jelentés: Kárpátukrajnában magyar ember a munka hőse! A meglepetéstől alig tudtam szóhoz jutni. Az 1951-es évben 160-170 mázsás terméssel szeretnék kiugrani, s most már a fagyveszéllyel is erősebben akarok szembeszállni, mint tavaly, hogy ne veszítsünk a termésből a fagy miatt.

- A második évben tizenöt százalékkal többet termeltem, mint az előző évben, s ezért Lenin-rendet kaptam. Ha valaki kétszer, lesz a Szocialista Munka Hőse, akkor szülővárosában mellszobrot kap, ha harmadszor nyeri el ezt a kitüntetést, akkor pedig Moszkvában, a város szívében állítják fel szobrát, - fejezte be felszólalását Benedek György.

Hrobák Mária, a Lenin-rend kitüntetettje, a "Kalinin" kolhozban csoportvezető Beregovóban.

Felszólalása elején átadta Kárpátukrajna dolgozó parasztjainak üdvözlését, majd elmondotta, hogy ő volt az első nő, aki a szocialista gazdálkodás jelentőségét megértve belépett a "Kalinin" kolhozba. /Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 31. kiadás

1950. szeptember 27.

17 óra 10 perc

/A kárpátukrajnai magyar...2.folyt./ t Bc/Szl/Sa FL

- Szegény emberek gyermeke, nincstelen dolgozó voltam és semmi másom nem volt amikor beléptem, csak egy rozsdás kapám. A szovjet rendszer lehetőséget adott arra, hogy megmutassam, hogy én is tudok dolgozni. Nő létemre hat hektár szőlőt kaptam. Kinevették, hogy mit tud ez a nő a hat hektár szőlővel csinálni. Nem fog érteni hozzá - mondták.- A szovjet agrotechnika segítségével a kolhozban ugyan azt a magas terméseredményt értem, amit kolhozunk kilenc férfi csoportvezetője. Az 1950-es évben bebizonyítottam azt, hogy a "Kalinin" kolhozban a legszebb szőlőtermés az enyém. Kérem a magyar dolgozó parasztasszonyokat vegyenek példát tőlünk, ne féljenek, mert a kolhoz útja egyenes - Lenin elvtárs megvilágította - s ezen az úton haladjanak. Köszönhetjük ezt a kétszázmilliós állam vezérének, Sztálin elvtársnak. Éljen a mi nagy vezérünk, szeretett apánk és tanítónk, Sztálin elvtárs!

Barát János, az ivánovkai szőlőtermelő állami gazdaság munkacsoport-vezetője a legfiatalabb Szocialista Munka Hőse a Szovjetunióban. Elmondotta, hogy 1947-ben, 15 éves korában elment az ivánovkai szőlőszovhozba munkásnak. -Még gyerek voltam, nem tudtam azt mi a munka. Hallottam az apámtól, hogy vándorol az egyik földbirtokostól a másikhoz, s amikor ott nem vették fel munkába, ment tovább. Amikor ott sem alkalmazták tovább ment, s kóborolt az egész országban. Most eljött az ideje annak, hogy nem kell kóborolnunk, hanem mindenki helyben és magának dolgozhat. 1948-ban mint ifjúmunkás csoportvezető munkacsoportot szerveztem. Csoportom elég jó minőségű szőlőt termelt és elég jó eredményt ért el: egy hektáron 106 mázsát. Az eredményt úgy értem el, hogy tavasszal amikor idejében ki volt nyilván a szőlő, lemetszettem, megtrágyáztam, hektáronként 30 tonna istállótrágyát, hat mázsa műtrágyát, négy mázsa szuperfoszfátot és két mázsa káliót használtunk és a szőlőt idejében jól megmunkáltuk.

- Régebben, amikor gyerek voltam, öregebb elvtársaktól, kommunistáktól hallottam, s ezt ma már látom és tudom, hogy csak egy út van előttünk és ez Lenin és Sztálin útja és ígérem, hogy ezután még jobb munkát végzek és még jobb minőségű és még több szőlőtermést fogok elérni szőlőrészelegemen.

- Éljen Lenin - Sztálin Pártja, éljen a nagy Sztálin elvtárs, és Rákosi elvtárs.

Ezután Sütő Béla elmondotta, hogy a felszabadulás óta hogyan alakult, fejlődött a magyarok élete a Szovjetunióban.

Sütő Béla a munkásmozgalom régi harcosa, még régi csehszlovák uralom alatt harcolt a földért, a munkáért, a politikai jogokért, a szabadságért. A szovjetek alatt a beregovi járás Bene községe szovjet tanácsának volt elnöke jelenleg pedig a muzsaji "Komszomol" kolhoznak elnöke. /Folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 32. kiadás

1950. szeptember 27.

17 óra 15 perc

/A kárpátukrajnai magyar....3.folyt./ t Bc/Szl/Sa FL

Engedjék meg, hogy az egész szovjet nép nevében üdvözöljem Önöket és az újságíróikar részéről feltett arra a kérdésre válaszoljak, hogyan fejlődött a kárpátukrajnai magyarok élete a felszabadulás után. Ez olyan egyszerű, mint a kétzer kettő. Mi, akik a munkásmozgalomban dolgoztunk, még az első világháború alatt és után előre tudtuk, hogy mi egy kis nemzet töredéke a szovjet államban a lenini-sztálini nemzetiségi politika áldásaiban épügy részeseülni fogunk, mintha két- vagy háromszáz milliós nemzethez tartoznánk. Nagyon sokan vagyunk ott magyarok, akik nem is tudunk oroszul, vagy ukránul. Jó magam is megjárta Oroszországot mind hadifogoly az első világháborúban, de bizony nagyon kevés nyelvtudásra tettem szert. Egy pár szót tudok csak oroszul, de ha egy szót sem tudok, ez engem és egyetlen magyarul beszélő szovjet polgárt sem akadályoz bőgogulásában, a magyar kultúra fejlődésében, az abban való részesedésben semmilyen vonatkozásban. A magyar falvakban mindenütt magyar nyelvű iskolánk vannak, mindenütt magyar tanítók tanítják magyar nyelven a magyar gyerekeket, az írás-olvasásra és oroszul vagy ukránul csak akkor tanul, ha felsőbb iskolába akar menni. Az természetes, hogy a felsőbb iskolában már az állam nyelvét kell, hogy tanulja.

A falvakban vannak rendezve klubbokkal, könyvtárakkal, a kulturát és tudást fejlesztő anyagi és más eszközökkel. Minden faluban állandó mozi van és a falusi ember a felszabadulás óta eltelt öt év alatt már nem sokban különbözik a városi embertől. Láthatják Önök abból, hogy mi egyszerű falusi kolhozparasztok megjelentünk itt és kiállunk itt szónokolni, beszélgetni, amit régen a parasztember nem tudott megtenni.

Kulturális téren teljesen egyenjogúak vagyunk a 170 nyelven beszélő szovjet néppel. Mi magyarok Kárpátukrajnában kevesen vagyunk azonban semmisen akadályoz meg abban bennünket, hogy anyanyelvünkön szerezhessük meg a tudást, felnöttek és gyermekek egyaránt. Mi a falvakban rádióval rendelkezünk, falvaink villamosítva vannak és semmi sem akadályoz meg abban, hogy megismerhessük a szocialista kulturát és minden pillanatban tudjuk azt, hogy mi történik a világon, mit készítenek elő az imperialisták. Kárpátukrajnai magyarok valamennyien tudatában vagyunk annak, hogy ez a világ új világ, amely most harcban áll a haladó, régi, pusztulásra ítélt kapitalista világrenddel szemben. Ez az új világ a szocializmus, a haladás - győzni fog! A szocializmus fejlődése, előretörése megállíthatatlan, semmiféle hatalom, az atomfegyver, tankok nem képes megállítani, mert fejlődése törvény, olyan erő és hatalom, amely mindent elsöpör, legázol a maga útjában. /Folyt. köv./

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 33 kiadás.

1950. szeptember 27.

17 óra 25 perc

/Kárpátukrajnai magyar... 4 folyt./ Bc/Szl/Dr Ie

Az a néhány bankár és angol lord nem képvisel olyan erőt, amely a szocializmust fejlődésében, előretörésében megállíthatná. Mellettünk van már a világ fele, amely már a szocializmus útján halad előre, a kommunizmus felé. Azt az atomet pedig, amelyet ellenünk készítenek, a termelés és nem a rombolás szolgálatába fogjuk állítani. Azt hiszem, hogy tehetségemhez képest megfelelően leírtam röviden a magyarok életét a nagy Szovjetunióban, most pedig azt kívánom, hogy ez a szovjet magyar barátság éljen és virágozzék. Eljen Rákosi Mátyás elvtárs, éljen Sztálin elvtárs, az egész világ dolgozóinak nagy vezére.

Sütő ezután a kolhoztagok háztáji gazdaságáról és arról szólt, hogyan gondoskodnak a kolhozokban az öregekről és a betegekről.

- A kolhozsab lyzat értelmében kolhozcsaládnak joga van háztáji gazdasághoz. Ennek területe 0,25 hektártól 0,50 hektárig terjed. Málunk nagyobb részben 0,25 hektár területe, ami holdakban számítva körülbelül fél holdat tesz ki. Ez a gazdaság nagyobb részt gyümölcsös és konyhakertből áll. Azok pedig, akiknek háztáján ekkora terület nincsen, a falu körül elterülő legközelebbi és legjobb földekből egészíthetik ki háztáji gazdaságukat. Egyes gazdaalkodás mellett ez a háztáji gazdaság is egyszerű megélhetést nyújt, olyan megélhetést, ahogyan a földnélküli magyar paraszt a régi kapitalista társadalmi rendszerben élt. A háztáji gazdaságban tarthat egy tehenet szaporulatával. Van is majdnem mindenkinek tehene, csak annak nincs esetleg, aki nem akar vele bajlódni. - Továbbá két kocát szaporulatával, 20 kaptár méhet, 10 darab juhot, s baromfit korlátlanul. Tehát röviden azt mondhatom, a háztáji kert rendes gazdálkodás mellett egy kis családnak a megélhetését is jelenti.

/ Folyt. köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 34.kiadás 1950.szeptember 27.

17 óra 25 perc

/A kárpátukrajnai magyar...stb.5.folyt./ Bc/Szl/HK Ie

Az öreg és beteg kolhoztagokra vonatkozóan a kolhozsabályzat intézkedik, s azonkívül állami gondoskodásban is részesülnek. A kolhozsabályzat szerint a kolhoz összes bevételeinek két százaléka a segélyalapot illeti. Ezt az alapot a legmegbízhatóbb kolhoztagokból választott bizottság a kolhoz többi vagyonától teljesen elkülönítve kezeli. A bizottság az öregeket és betegeket ebből az alapból pénzben és természetben segítyezi. De a kolhoztagnak, ha beteg, nincs nagy szüksége a kolhoz segítségére, mert a gyógykezelés teljesen ingyenes. Ez a gyógykezelés a falvakban kezdődik, ahol egészségügyi otthon van. Ezeket az otthonokat minden faluban képzett orvosok vezetik. A kolhoztagokat az otthonban az orvos és a kiségitő egészségügyi személyzet megvizsgálja és amennyiben betegsége helyben gyógyítható, orvosságot ad neki. És ad neki irást, hogy felgyógyulása hány napot vesz igénybe, amely idő alatt nem köteles dolgozni. Ha pedig a betegség hosszabb gyógykezelést igényel, beutalja a városban lévő poliklinikára, ott orvosi bizottság vizsgálja meg és megfelelő gyógyintézetbe; ha szükséges, szanatóriumba küldik, hogy egészségét helyreállíthassa. Tehát mi segélyre szorul az a beteg, akinek gyógykezelését az állam vállalja és fizeti? Semmire sem szorul. Azonban ha ténylegesen segítségre van szüksége, ott áll mellette a kolhoz és természetben utal ki neki búzát, vagy amire neki a családjának szüksége van. Ez a segélyalap mindég rendelkezésre áll és állandóan növekszik, mert az öregek nem nagyon kérnek, azt mondják, hogy ők dolgozni akarnak. A kolhozban van sok olyan munka, amelyet az öregek is el tudnak végezni. Például őrzik a terményraktárban lévő közös vagyont. Annyi könnyű munka van, amit az öregek elláthatnak, hogy nem nagyon kérik azt a segítyét, amely törvényesen a segélyalapról nekik jár.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35kiadás 1950. szeptember 27.

17 óra 35 perc

/A kárpátukrajnai magyar... 6 folyt./ Bc/Tr Ie

Ezután Varró Mihály, a szöllősi járásban lévő Novoszilksz falu Marx kolhozának elnöke szólalt fel. Az ukrán szovjet köztársaság delegátusaként a Kommunista Bolsevik Párt nevében üdvözölte a megjelenteket, majd tájékoztatót adott a kolhoztagok egy munkaegységre eső jövedelméről. Kárpátukrajnában vannak kolhozok, ahol még jobb eredményt is értek el ezer a téren mint nálunk. Például felsorolhatom a Magyarországon élt Tóth Bertalan esetét, aki annyira szegény volt, hogy évi kereset 12 /tizenkét/ métermázsa termény volt Magyarországon. A kolhozban egy munkaegységre kapott négy kilógram búzát, másfél kiló rozsot, félkiló árpat, négykiló krumplit, egy kiló káposztát, ötven deka szilvát, hat rubel 75 /hetvenöt/ kopek pénzt. Ezt fél évre összegezve, búzából 29.40 /huszonkilencegész-negyven/ mázsa, rozsából 19.40 /tizenkilencegész-negyven/ mázsa, pénzből pedig 4.875 /négyezernyolcszázhetvenöt/ rubel részese-
dést kapott ez a család.

-Ezenkívül egy munkaegység alapján egy kiló szénát, négy kiló szalmát, öt kiló kukoricaköröt és öt kiló silótakarmányt vihet haza állatainak. Egy nap alatt több munkaegységet is lehet teljesíteni. A kukorica kapálásnál például tizenöt ár föld a norma. A sorközi megkapálást gépi erővel végezzük, tehát egy nap alatt elvégezhet három-négy munkaegységet is. Előfordult az is, hogy az egyik kolhoztag év közben teljesített munkaegységei után 127 /százhuszonhét/ mázsa kukoricát kapott részeseadás fejében s az idén is voltak olyan kolhozisták, akik felajánlották: fordítsák más célra járandóságukat, mert otthon nem tudják azt hová elhelyezni.

- Mi a legfejlettebb agrotechnika utmutatásait alkalmazzuk, nálunk ugyanis minden gépesítve van. Nálunk traktorok szántanak. E hónap 17-ig 111 /száztizenegy/ hektár búzát kellett elvetnem, ezzel szemben a vetéstervet 148 százalékra teljesítettem. A gabonából terven felül 48 /negyvennyolc/ hektárt vetettem be. Zöldtakarmányból huszannyolc hektárt vetettem. A lóherét leginkább már ősszel vetjük, mert a föld jobban befogadja a magot, jobban legyökerezik a földbe és nem fagy ki, mintha tavasszal vetnénk.

- Az előbb az ifjú elvtársakról volt szó, akik szép eredményeket értek el a munkában. Milyen szép ez, hogy ma a kitüntetést nem a fronton szerzi meg a munkásság, nem mint régen a fasiszta rendszerben. Amikor azokat a hőhérokat tüntették ki, akik jól tudtak gyilkolni.

/folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 36. kiadás 1950. szeptember 27.

17 óra 45 perc

/A kárpátukrajnai magyar...stb.7.folyt./ Bc/Szl/HK Ie

Nálunk azért tüntetik ki az embereket, mert a munka hősei, mert a munkásosztályért a béke megszilárdításáért küzdenek.

Bodó Ferenc középparaszt, aki 5.2 /öt egész két tized/ hektár földdel lépett be a "Határőr" nevű kolhozba elmondotta, hogy az ő kolhozában azoknak a kolhoztagoknak, akiknek a felszabadulás előtt 4.200 /négyezerkétszáz/ rubel jövedelmük volt, a kolhozban már az 1949-50-es évben 12.340 /tizenkétezerháromszáznegyven/ rubel jövedelmük volt, több mint háromszorosa a kolhozrendszer előtti jövedelmüknek.

- Ezt a hatalmas előrehaladást - ezt a hatalmas fejlődést csak a kolhozrendszerben, a Bolsevik Párt és a szovjet kormány segítségével érhetjük el - mondotta. Csakis a kolhozokban tudjuk alkalmazni a tudomány vívmányait és azokat a szovjet agrotechnikai fejlett módszereket, amelyekkel magas termést lehet elérni. A kolhozrendszer előtti kisparcella-gazdaságokban nem volt lehetőség ezeknek az előnyöknek a kihasználására.

- Szükség volt arra, hogy egyesítsük ezeket az elaprózott kis parcellákat, mert ezzel tudtuk elérni, hogy gépesítéssel és a szovjet agrotechnika alkalmazásával nagyra tegyük a kolhozokat. Így értük el, hogy ma gazdaságunk több mint háromszorosan túlhaladta azt a színvonalat, amelyen 1945-46-ban az elaprózott kis gazdaságok idejében voltak.

- Itt azonban nem állunk meg, hanem tovább akarunk haladni ezen is. 1950-ben megkezdődött a kisebb kolhozok +/. Ez is jól átgondolt tervszerű lépés és ez is teljesen önkéntes alapon történik. A kisebb kolhozokat nagyobb, erősebb kolhozokká, gazdaságokká tömörítettük. Két-három, sőt négy kisebb kolhoz is egyesült, hogy még jobban tudjuk alkalmazni az agrotechnika vívmányait, még jobban ki tudjuk használni a gépesítést. A kárpátukrajnai területen már dolgoznak a kombájnok, a traktorok, hatalmas vetőgépek. Mi még tovább haladunk, még magasabbra akarjuk fejleszteni kolhozainkat. +/ egyesülése.

- Kivánjuk a magyar dolgozó népnek is, hogy elérje ezt a fejlődést, hogy itt is mentől hamarabb, minél nagyobb termelőszövetkezetekbe tömörítsék a magyar dolgozó parasztságot, amelynek számára az egyedüli helyes út a kolhozok útja.

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 27. kiadás 1950. szeptember 27.

17 óra 45 perc

/A kárpátukrajnai magyar...8.folyt./ t Kő/Gné/Sa FL

Arra a kérdésre, hogyan történik a kolhozokban a munkaegység-
való számolás, a küldöttség helyettes vezetője, Lengyel József, a
nagybereg-i "Lenin" kolhoz elnöke válaszolt.

Tolmácsolta kolhoza 1200 dolgozójának üdvözlését, majd hang-
súlyozta, a Szovjetunióban minden dolgozó tudja, hogy munkabér csak
az elvégzett munka után jár. A kolhozok minden dolgozója teljesen
tisztában van az artyel /kolhoz/ alapszabályaival. Ezeket minden dolgo-
zó magára nézve kötelezőnek tekinti és ezek ismeretében pontosan
tudja mihez van joga, mi a kötelessége és mi jár neki a munkája után.

Saját tapasztalathól győződtek meg a dolgozók arról, hogy az
eredmény attól függ, ki, milyen minőségi munkát végez. A kolhoz-
ban pontosan meghatározzák, hogy mennyi földet kell megművelni vala-
melyik brigádnak és a brigádon belül az egyes munkacsoportoknak. Az,
aki ezen a területen teljesíti az állami tervet, prémiumban ré-
szesül. A kolhoz öntudatos dolgozói tudják, hogy minden többlet-
termés, amelyet a földből kihoznak, nemcsak saját javukra szolgál,
hanem azoknak a gyári, üzemi munkásoknak a javára is, akik a dol-
gozó parasztok számára a gépeket, iparcikkeket készítik, akik
lehetővé teszik, hogy a kolhozok dolgozói kultúreberekké legyenek.
A kolhoz parasztok tehát többet termelnek többek közt azért is,
hogy az ipari munkásságot minél erősebbé tegyék.

- Nálunk már sokan vannak a Szocialista Munka Hősei - foly-
tatta. Azért lettek azok, mert elősorban nem a normát nézték,
hanem azt, hogy mennyit lehet teljesíteni egy nap alatt és így
egyetlen napon öt napra eső normát is teljesítették. Ezekből, az
ilyen öntudatos munkásokból lesznek a Szocialista Munka Hősei.
Nem az számít, hogy valaki szépen tud beszélni, nem a só-
gorság-komtság, nálunk csak a becsületos munka és a munka eredménye
számít. /Taps./

A következő kérdésre, hogyan vesz részt a kolhoztagság
a kolhoz ügyeinek vezetésében, Tóth Mihály tanító, a Cserfalva-
Oroszi "Sztálin" kolhoz vezetője adott felvilágosítást.

- A kolhoz legfelsőbb szerve a kolhoz közgyűlés. A közgyűlés
csak akkor határozatképes, ha a 16-60 év közötti munkaképes kolhozis-
táknak legalább fele jelen van, ha pedig kolhozelnök, vagy vezetőségi
tagok választásáról van szó, akkor a tagság kétharmadának kell jelen
lenni. A kolhozban tervgazdálkodás folyik. A terv jó teljesítése véget
kidolgozzák a kolhoz ugynevezett üzemi tervét és ezzel együtt a kolho-
z költségvetést. Ezeket először a kolhoz aktívája dolgozza ki, amely-
hez tartoznak a kolhoz vezetőség tagjai, a pártszervezet, a női szer-
vezet vezetői, a brigád- és csoportvezető, az agitátorok és agro-
nomusok. /Folyt.köv./

TL

D. 38 kiadás 1950. szeptember 27.

17 óra 50

perc

/4 kárpátukrajnai magyar.....9.folyt./ Kő/áné/Sa Fl

Ez az aktív előterjesztést tesz arra, hogyan szélesítsék ki a vetésterületet, milyen növényfélések azok, amelyek az illető község határában a legjobban megfalsznak és a legtöbb jövedelmet biztosítják a kolhozoknak.

- A mi kolhozunkban például jól bevált a dohány és a kender termesztése. Kenderből 1.20 mázsa magból 70 mázsa kendermag lett, amelynek értéke átszámítva 150 mázsa búzának felel meg. A dohánytermesztésben a szovjet agrotechnika alkalmazásával idén háromszor akkora termést értek el, mint tavaly. Ezért a kolhoz felszólította a vezetőséget, hogy szélesítse ki ennek a két növényféléseknél a vetésterületét.

- A vetésterület beosztása után megalakítják a brigádokat és munkaszakaszokat, a növénytermesztési, takarmányozó, kertészeti és szőlészeti brigádot. Megszervezik ezenkívül az állattenyésztő farmokat.

- Figyelembe véve a területi végrehajtó bizottságnak a mezőgazdasági ügyosztály által megadott tervet, amely megállapítja, hogy hektáronként mennyit kell termelni, brigádonként felosztják a területet, a brigád tovább osztja a munkacsoportokra. A brigádok és munkacsoportok így pontosan tudják, hogy mekkora területen mennyit kell termelni.

- Amikor az üzenterv elkészült, hozzáfognak a költségvetés összeállításához. A kiadásoknál figyelembe veszik a kolhozok a következő évben tervezett fejlődését, a létesítendő állattenyésztési farmokat, építkezéseket, létesítendő klubokat, zenekarokat, bölcsődéket, könyvek beszerzését, stb. Minderre a jövedelemnek bizonyos megengedett százalékát fordítják. A kolhozjövödelem 17 százaléka ugynevezett oszthatatlan alap, amelyet a termeléshez szükséges beruházásokra, építkezésekre fordítanak. A jövedelem két százaléka biztosítási alap, két százaléka pedig ugynevezett segélyalap. Vannak ezenkívül más kiadások is, de a kolhoz jövedelmének 59 százalékát teljesen az elvégzett munkagység kifizetésére fordítják.

- Az üzenterv és a költségvetés határozathozatal végett a kolhoz közgyűlése elé kerül, ahol azt a kolhoztagok megvitatják. A kolhoztagok javaslatait, amennyiben azok helytállóak, figyelembe veszik. /Folyt. köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 39 kiadás

1950. szeptember 27.

(7 óra 50 perc

/A kárpátukrajnai magyar...stb.lo.folyt./ Bc/Kö/Gné/HK Ic

- Az üzemterv és a költségvetés jóváhagyása után megválasztják két évre az elnököt és a vezetőség tagjait. A közgyűlésnek azonban joga van visszahívni az elnököt, ha az nem megfelelően vezeti a kolhozot.

- A közgyűlés ezután jóváhagyja a brigádvezetők kinevezését /a brigádvezetőket a kolhozelnök nevezi ki/, majd megválasztják az ellenőrzőbizottságot. Az ellenőrzőbizottságnak igen fontos szerepe van. Nem tartozik munkájáról beszámolni a kolhoz vezetőségének, munkájáért csak a közgyűlésnek felelős. Evente négyszer rendszeres ellenőrzést végez, ez azonban nem jelenti, hogy csak négyszer ellenőrzi a munkát, mert az ellenőrzőbizottság bármely pillanatban megjelentethet a földeken, a farnokon, vagy az irodában és ellenőrizheti a munkát. Kötelessége, hogy ha hibákat tapasztal, azt a kolhoz vezetőségével, a Párt-vezetőséggel megtárgyalja és utána a kolhoz közgyűlése elé vigye. A közgyűlés előtt az ellenőrzőbizottság feltárja a felfedett hibákat és az elnök a vezetőség nevében köteles nyilatkozni arról, hogy a vezetőség milyen konkrét intézkedéseket tesz a hibák kiküszöbölésére.

- A közgyűlés által megválasztott vezetőség havonta négyszer vezetőségi gyűlést tart, amelyen az elnök beszámol a kolhoz előtt álló feladatokról, az elmúlt heti munkáról és különböző ügykörök ellátására megbízásokat ad a vezetőségi tagoknak. Ezek a rájuk bízott feladatkört teljes felelősséggel látják el.

- A brigádok számára az elnök minden este a munkanaplóba beírja a következő nap elvégzendő feladatát, ezeket a brigádvezető átvezeti saját könyvébe. Este a brigádvezető irásban köteles beszámolni arról, hogy mit végzett el a brigád a rábízott munkából. Az elnök ennek alapján ellenőrizni tudja, hogy mennyiben végezték el a munkát és ha nem végezték el, felelősségre vonja azt, aki a hibát elkövette.

- A brigádvezetők az elnök utasításait továbbadják a csoport vezetőinek, azok pedig a csoport tagjainak. Így egységesen, központilag irányítják a kolhozmunkát.

- Nemcsak az ellenőrzőbizottságnak, de minden kolhoztagnak kötelessége az észrevett hibákat, elsősorban a brigádvezetőnek a tudomására hozni, ha pedig az nem intézkedik, akkor a kolhozelnöknek, vagy az ellenőrzőbizottság elnökének. Az köteles kivizsgálni az ügyet és ha a saját hatáskörében nem tudja kivizsgálni, akkor a közgyűlés elé terjeszti és az intézkedik a hiba kiküszöböléséről.

/Folyt.köv./

II

M T I B E L F Ö L I I H I R E K

B 40kiadás 1950. szeptember 27. 18 óra — perc

/A kárpátukrajnai magyar... 11 folyt/ Bc/Dr Ie

- A kolhozvezetőség a brigádok részére munka-értekezletet szervez, amelyeken megbeszélik a brigád előtt álló feladatokat és azok végrehajtását. A brigádokon belül a csoportok is értekezletet tartanak és a csoporttagok maguk is ellenőrzik a rájuk bízott feladatok végrehajtását.

- A kolhoz üzemtervét felbontják brigádtervekre, a brigádon belül pedig csoporttervet dolgoznak ki, amelyben pontosan fel van tüntetve, mekkora földterületet kell a munkacsoportnak megművelnie és mennyit kell hektáronként termelnie. A munkacsoportok kötelezettséget vállalnak ennek a tervnek nemcsak teljesítésére, de túlteljesítésére.

- Ahhoz, hogy jó munkát tudjon végezni, minden kolhoztagnak ismernie kell az alapszabályokat. Az agitátorok kötelessége az egész év folyamán ismertetni és megmagyarázni a kolhoztagok előtt az alapszabályok egyes részleteit. A népnevelők előadások keretében tárgyalják meg az alapszabály valamelyik részletét. Rendkívül nagy súlyt helyeznek a politikai felvilágosító munkára, amelyről egy napig, egy óráig sem szabad elfeledkezniük. Ha a népnevelők hibát vesznek észre, beszélgetés közben, munka közben mindig rámutatnak, igyekeznek a munkát megjavítani. Nem hanyagolják el a kolhozisták az újságolvasást sem: minden kolhozista egy, vagy két lapot járát. Ezekben nem a régi burzsuj tartalmú cikkeket találják, hanem annak megvitatását, hogyan folyik a munka a kolhozokban és milyen eredményeket értek el.

- Büszkén mondhatom, hogy az én kolhozom már 635 /hatszázharmincöt/ hektár területet vetett be őszi kalászosokkal, és aznapig, amikor eljöttem 630 /hatszázharminc/ holdból 420 /négyyszázhusz/ holdon már elvégezte az őszi mélyszántást. Ezekkel a munkákkal biztosítjuk a jövő jó termést.

- Budapestre utazva, csodálkoztunk, amikor a vonatból kitekintve láttuk, hogy mindenütt ott van még a földön a kukoricaszár. Pedig Magyarországon takarmányhiány van. A földeken hagyott kukoricaszárból az értékes takarmány fele már elillant a levegőbe, a megmaradtak az egyharmada pedig elvész akkor, amikor hazahordják. Télen aztán majd etetik a teheneiket a száraz csutkával. Hogy akarják így, hogy jó és sok tejet adjon a tehén? Mindezt az okozza, hogy nem időben takarították be a kukoricaszárát.

/folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 41. kiadás 1950. szeptember 27.

18 óra — perc

/A kárpátukrajnai magyar.....12.folyt./Kő/Gné/Sa FL

- Még egy fontos dologra akarok rámutatni. Egyes termelős opor-
táknál láttuk, hogy még alig van tíz hektárnál több zöldülő vetés.
Látnák csak a mi kolhozainkat, amelyekben háromszáz hektáron is zöl-
dül már a vetés. Ezt a zöldülő vetést már nem kell félteni a téli
fagytól, de nem kell félteni a jövőévi szárazságtól sem, mert mire a
száraz időjárás beáll, addigra a vetés már megerősödött, s ha kap egy
kis májusi esőt, akkor bő termést hoz.

- Ezt a munkát is csak a kolhozokban lehet jól végezni. Mert
az egyéni gazdáknak hiába mondják, hogy ideje lenne már letakarítani
a kórót. Az egyénileg gazdálkodó erre azt feleli: "Az államnak be-
adtam, amit kell, a többivel én rendelkezem, én vagyok az ur".

- Ez az egyszerű példa is mutatja, hogy mennyire akadályozza
a jövő évi bő termés elérését az ilyen megatartás. Hiszen ha minden
hektáron csak egy félmázsával kevesebb a termés, ez millió hektáron
már félmillió vesztés és kár. nekik, de kár nekünk, kár mindannyiunk-
nak, minden dolgozónak, kár a Szovjetunióknak, a békátábornak. Ebből
is látjuk, mennyire fontos, hogy Magyarországon is kiépítsék a kol-
lektiv gazdálkodást. Az egyéni gazdálkodóknak is meg kell érteniük,
milyen fontossága van a tervszerűen elvégzett munkának. A mi kol-
hozainkban a munkát géppel végzetjük. Az igaerőnek csak a hengere-
lésnél, kultiválásnál és az őszi vetések boronálásánál van munkája.

Utána a küldöttség vezetője, Popovics Demeter, az Ukrajna Szov-
jet Szocialista Köztársaság Legfelső Tanácsának tagja, a beregovi
/beregszászi/ járási pártbizottság első titkára adott összefoglaló
választ a delegáció magyarországi utjának jelentőségéről, a Kárpát-
tökon tui iskolák helyzetéről és a kolhoz-munkásság szervezettségé-
ről feltett kérdésekre, végül arra a kérdésre, hogyan vesz részt a
szovjet parasztság az ötéves terv megvalósításáért folyó
küzdelemben. /a kolhozparaszt küldöttség vezetője .

/Folyt.köv./

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 42. kiadás 1950. szeptember 27. 18 óra 5 perc

/A kárpátukrajnai magyar/...stb.13.folyt./ Kö/Gné/HK Ie

- Küldöttségünk tagjai - kezdte felszólalását Popovics Demeter - magyar kolhozparasztok, akiket a Szovjetunió a kolhozrendszeren keresztül emelt ki zselléri sínylőddé életükből, szabaddá és jó móduakká tette őket, nagy hazánk kiváló embereivé nevelte. Szemléltető példája ez igazi szovjet demokráciánknak és a sztálini nemzetiségi és szocialista politikának. Küldöttségünk tagjai itt tartózkodásuk alatt meglátogatnak több termelészövetkezeti csoportot, gépállomást, állami gazdaságot és falut. Beszélgetéseik során a küldöttség tagjai a szovjet embert jellemző őszinteséggel és testvéri szeretettel adják át kolhozaik és saját maguk termelési tapasztalatait, bizva abban, hogy ez nagyban segíti majd a magyar dolgozó parasztságot abban a törekvésében, hogy áttérjen a szocialista mezőgazdaság formájára.

- Küldöttségünk magával hozta azt az őszinte szeretetet amely az egész szovjet népet eltölti a szorgalmas magyar dolgozók iránt. Hisszük, hogy a Szovjetunióban élő és a magyarországi magyar dolgozó parasztok találkozása nagyban hozzájárul majd Magyarországnak és a Szovjetunió népei közötti baráti kapcsolat elmélyítéséhez.

- Nehéz volt a kárpátukrajnai szegény- és középparasztság élete a Habsburgok, a burzsoá, a cseh és a Horthy-fasiszta elnyomók igája alatt. Tömlöc, bilincs, nélkülözés, munkanélküliség, nemzetiségi elnyomatás volt osztályrésze az ott élő szegény- és középparasztságnak. Nem véletlen, hogy sok kárpátukrajnai dolgozó menekült külföldre, főleg Amerikába, hogy embertelenül nehéz munkával keresse meg a betevő falatot. De ott is csak nyomort találtak testvéreink.

- A szegény- és középparasztság, a kulákok és földesuraknak volt kiszolgáltatva. Uzsora, harmadába, sőt negyedébe való dolgozás, zsellérség, a földesurak és kulákok részéről állatias bánásmód: - ez volt a sorsa a szegény- és középparasztságnak. Míg a Fekésházak, Fogarassyak dőzsöltek, szórakozásukban gunyt üzve a rabszolgasorsban élő szegény- és középparasztokból, addig ezek verejtékeztek és éheztek. Fizették az erejükhöz mérten kibíratatlan adókat, miközben választójoguk sem volt.

- A kárpátukrajnai területen élő ukrán és magyar nép legjobb fiait bebörtönözték, halálra ítélték ha ki mertek állni az igazság érdekében és elegendő volt erre sokszor a szimpatizálás is a kommunistákkal. A sokszáz kivégzett és sok ezer bebörtönzött és megkínzott között voltak Vulsinszki, Borkányuk, Kovács és Ujfalusi elvtársak, akiket agyonlőtték, Szirkó és Molnár elvtársakat agyonkínálták.

- Az elnyomók Kárpát-Ukrajnában nem fejlesztették az ipart. Még az Aknaszlatinán bányászott sőt is Ólómencen /Morava/ öröklötték a cseh kapitalisták.

/Folyt.köv./ TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 43. kiadás

1950. szeptember 27.

18 óra 15 perc

Befejezés előtt áll a betakarítás munkája Heves megyében

i Vid No/Mk/Dr Ie

E g e r , szeptember 27.

Heves megyében csaknem teljes egészében befejezték a takarmánygabona beadását. Csak a pétervásári járásban van még helyenként kismennyiségű tengeri- és napraforgószár betakarítatlanul.

Az őszi gabonaneműek vetésében a megye állami gazdaságai járnak elől jó példával. Az őszi árpa elvetését az állami gazdaságok száz százalékig, a termelőcsoportok 61 /hatvanegy/ százalékig, az egyéni dolgozó parasztok nyolc százalékig végezték el eddig. Az őszi rozs vetésében az állami gazdaságok 86 /nyolcvanhat/ százaléknál tartanak. Az őszi buza vetését, amely a legkésőbbi feladat, az állami gazdaságoknál eddig hat százalékra, a termelőcsoportoknál egy százalékra végezték el.

Azokban a községekben, ahol jó a felvilágosító munka, ahol jól megszervezték a munkát, már nagyrészt végeztek az őszi munkákkal. Nagyat, Gyöngyöspata, Zaránk, már nyolcvan százalékban elvégezte a vetést. Erősen fokozni kell azonban az őszi munkák ütemét a vetésben lemaradt Gyöngyösön, Füzesabonyban és Egerben. /MTI/

Helyreigazítás

Bc/Mt/Dr Ie

Mai B 29. kiadásunk /A kárpátukrajnai magyar kolhozparaszt küldöttség tagjai.../ első bekezdése végén kérjük törölni "a B e n c s i k I s t v á n a M e z ő g a z d a s á g i K i s é r l e t ü g y i K ö p p o n t f ő t i t k á r a" részt. Az első bekezdéshez kérjük hozzávenni: O t t v o l t B e r n á t G y ö r g y a z M S Z T f ő t i t k á r a i s .

Mai B 30. kiadásunk /A kárpátukrajnai magyar kolhozparaszt küldöttség tagjai.../ második bekezdés második sorában hét és fél hektó helyett: h u s z o n h á t é s f é l h e k t ó i r a n d ó .

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 44. kiadás 1950. szeptember 27.

18 óra 35 perc

/A kárpátukrajnai magyar.....14.folyt./ Kő/Gné/Sa FL

Fafeldolgozó üzemeket sem létesítettek ezen az erdős területen.

- Az elnyomó rendszerben mindössze négy kórház, hat középiskola, nyolc mozi jelentette a kulturát, de ezeket is az uralkodó osztály részére állították fel. A kárpátukrajnai nép több mint hatvan százaléka a felszabadulás előtt analfabéta volt.

- Ez az idő mindörökké elmúlt. Abból a jóból nem kér többé Kárpátukrajna népe. A dicső Szovjet Hadsereg szeretett Sztálinunk vezetésével felszabadította a kárpátukrajnai ukrán, magyar és román népeket. A sztálini alkotmányban biztosított jogai alapján a kárpátukrajnai szegény- és középparasztság a kolhozrendszeren keresztül Bolsevik Pártunk, szovjet kormányunk és Sztálin elvtárs személyes segítsége mellett megtalálta az igazi boldog és jómódu élethez vezető utat.

- A kárpátukrajnai nép a Szovjetunió összes népeivel vállvetve, mint egyenlő az egyenlők között, rögtön a felszabadulás után bekapcsolódott a negyedik sztálini újjáépítési és fejlesztési ötéves terv végrehajtásába és közös, szeretett nagy hazánk kormányzásába.

Ezután az eddig elért fejlődésre szemléltető példaként ismereteti a beregovói járást, ahol a muhi rendszerben mindössze három téglagyárat lehetett ipari üzemnek nevezni, ma pedig több mint husz különböző ipari üzemből munkálkodnak a dolgozók, hogy kielégítsék a szükségletet.

- A nagy Kommunista/ bolsevik/ Párt vezetése alatt és szeretett Sztálin elvtársunk személyes vezetésével munkánk hatalmas lendületet kapott. Ipari üzemünk termelési terve 1946-ban 6,350.000 rubelt tett ki, 1949-ben pedig már 83,478.000 rubelre emelkedett. A kisüzemek egész sorát építették át nagyobb üzemekké, ahol a sztahanovisták szószai teljesítik mindennapi feladataikat például a beregovói ruhagyár 1946 évi terve 3,030.000 rubel volt, az 1949 évi terv már 23,980.000 rubel. A "Május elsője butorkombinát" terve az 1946 évi 560.000 rubelről 1949-ben 8.551.000 rubelre emelkedett. Az üzemből 156 sztahanovista dolgozik, ebből 121 férfi, 35 nő. Különösen kiemelkedik Mihovics József gépmunkás, aki tervét háromszáz százalékra teljesíti, Titka Gizella gépmunkás, aki már nyolcadik évi tervét teljesíti, az asztalos üzemből Harcsás elvtárs, aki 280 százalékra teljesíti normáját.

- Pártunk vezetése alatt a téglagyár munkásai új módszerekkel annyira meggyorsították a termelést, hogy ma a téglaféltést, be- és kishordást majdnem fele időre csökkentették. Minden üzemből a munkások csaknem ötven százaléka élmunkás, akik büszkén viselik az élmunkás-jelvényt, mert tudják, hogy munkájuk a nagy szovjet hazánk javára válik. /Folyt.köv./

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 45. kiadás 1950. szeptember 7.

18 óra 45 perc

/A kárpátukrajnai magyar.....15. folyt./ KÖ/Gné/Sa FL

- Az iparral együtt fejlődik az állami és szövetkezeti kereskedelem. Nemosak városban emelkedik naponta az áruforgalom, hanem minden falusi dolgozó is nehézség nélkül hozzájut az ipari termékekhez. A kereskedelem fejlődését mutatja, hogy 1946-ban járásunkban az állami kereskedelem áruforgalma 17 millió volt, 1949-ben pedig 30 millióra emelkedett. A szövetkezeti kereskedelem terve 16 millióról 33 millióra növekedett. Az üzletekben a kiszolgálás a szovjet kereskedelemnek megfelelően udvarias, gyors és pontos.

- Pártunk és kormányunk mindjárt a felszabadulás első évében segítségére sietett az új gazdáknak, vetőmagot, műtrágyát és más gazdasági felszerelést bocsátott rendelkezésükre. Hogy milyen nagymértű volt a segítség, a következő adatok mutatják: területünk 1946-ban 96.000 mézsa gabonát kapott, ebből 38.000 mézsát teljesen ingyen, a többit nagyon olcsón, vetőmagot pedig 87.000 mézsát, ezenkívül műtrágyát és traktorokat.

Hangsúlyozta ezután, hogy a segítség-nyújtással együtt megindult a felvilágosító munka, hogy a földművelők felismerjék az egyedül helyes utat. A munka eredményeként a járásban megszervezték a kolhozokat. Már az első évben tapasztalták a dolgozók, hogy helyes uton járnak. Ezt bizonyították a kolhozok és az egyéni gazdálkodók terméseredményei közötti nagy különbség.

- A mezőgazdaságban is - folytatta - éppugy, mint az iparban, Pártunk vezetése alatt az élmunkások száma növekedtek. 154 mezőgazdasági dolgozót tüntettek ki 1949-50-ben. Közülük hét mezőgazdasági dolgozó és kolhozista megkapta a legmagasabb kitüntetést, a "Szocialista Munka Hőse" címet, 23 a "Lenin"-rendjelet, 32 a "Vörös zászló"-rendjelet, 92 kolhoz tag pedig a járásban különböző kitüntetésekkel kapott az elért magas terméseredményekért.

- A kultúra és a népnevelés fejlesztése terén a felszabadulás óta óriási eredményeket értünk el. A gasiszta rendszer iskola- és kulturpolitikája arra törekedett, hogy a dolgozó nép minél kevesebbet tudjon, így ne tudja felismerni osztályhelyzetét, hanem kezesbáránya maradjon a kiszáményoló osztálynak. Ezért történt, hogy az iskolákat a Horthy-rendszer börtönné és kizsákmányolókká alakította, nem törődve a nép felnevelésével; kizárólag a kiszáményolási lehetőségeket tartotta szem előtt. A beregovi járás példáján meg tudjuk mutatni a különbséget a múlt és a jelen között. 1945-ben a járásban 42 elemi iskola és két középiskola volt 4500 tanulóval, 1950-ben van 75 elemi iskola, három középiskola, 10.550 tanulóval. A tanítók száma 138-ról 490-ra emelkedett. Amíg 1946-ban az iskolák fenntartására 2,300.000 rubelt irányoztak elő, 1950-ben 5,800.000 rubelt. A régi rendszerben egyáltalán nem voltak kulturklubok, mert az elnyomók érdekében fontosabb volt, hogy ezeket korcsmák helyettesítsék. /Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 46. kiadás

1950. szeptember 27.

18 óra 55 perc

/A kárpátukrajnai magyar...16.folyt./ Kő/Gnó/Sa FL

Ma minden faluban van klub és könyvtár, ahol több mint 70.000 könyv áll a dolgozók rendelkezésére.

- A dolgozók egészségének megőrzésére és testének fejlesztése érdekében sportpályák állnak rendelkezésre megfelelő felszereléssel minden legkisebb faluban. A sportszervezetek tagjainak száma napról-napra növekszik. A beregovói járás sportolójának száma az 1945 évi 285-el szemben 1950-ban 16.184-re emelkedett, közülük 1650 nyerte el a "Lógy készen munkára és védelemre" - jelvényt.

- Az ifjúság - és gyermeknevelés mellett nem feledkezünk meg az anyák védelméről sem. A többi között ingyenes orvosi kezeléssel látják el őket. Az egészségügyi személyzet meglátogatja az anyákat és segítségükre van egészségügyi, de más kérdésekben is. A múlt rendszer hirdette ugyan az anyák védelmét, de semmit sem tett érdekükben. Az orvosi kezelésért fizetni kellett. Ma minden faluban van egészségház, ahol ingyen kezelésben részesül az anya. A sokgyermekes anyáknak kifizetett segély összege a járásban 1946-50-ig 5,904.000 rubelt tett ki. A járásban 17 anya megkapta a "Hős anya" címet és több mint 950 anya kapott különböző kitüntetés.

- Mindez, amit a dolgozók érdekében tettünk, úgy vált lehetségessé, hogy a politikai hatalom a munkások és a dolgozó parasztok kezében van. A helyi tanácsokat munkások, falusi dolgozók és a szovjet értelmiség köréből választották. Ez a tanács képviseli a dolgozó nép érdekeit, törvényhozó és végrehajtó szerve a munkások és parasztok államhatalmának. A nagy Kommunista /bolsevik/ Párt vezetése alatt ezek a tanácsok szervezik azt a hatalmas építkezést, amely népünk boldogságát biztosítja. A kommunisták és pártönkivüliek blokkja, amely az üzemekben, a kolhozmezőkön végzett munka ideje alatt egyre jobban összeforrt, hatalmas üntetéssé válik a választások alkalmából. Ebben a blokkban tömörül a Szovjetunió különböző nemzetiségű

népe, ami azt jelenti, hogy magyar nemzetiségű községek tanácsai élén magyar nemzetiségű dolgozó áll. A sztálini nemzetiségi politika erős alapja hazánk, s ezt a nemzetközi reakció sohasem fogja meggingatni. Ez politika biztosította a Nagy Honvédő Háború idején a német hitleri fasiszmus szétverését, ez a politika biztosítja a háború utáni újjáépítési és fejlesztési sztálini ötéves tervnek a sikeres végrehajtását és teljesítését. Ez a politika biztosítja azoknak a hatalmas építkezéseknek a sikeres keresztülvitelét, amelyeknek a tervét a napokban fogadta el Pártunk Központi Bizottsága és a szovjet kormány. R

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 47. kiadás

1950. szeptember 27.

19 óra 05^{perc}

/A kárpátukrajnai magyar...17.folyt./ Kő/Gné/Sa FL Ks

- A kárpátukrajnai területen élő magyarság a sztálini nemzetiségi politika eredményeképpen élvezve a Szovjetunió népei közötti egyenjogúságot, a múlttal szemben összehasonlíthatatlanul nagy fejlődésen ment át. A kárpátukrajnai terület ukrán lakosságával együtt a kolhoz rendszerben találta meg boldogulását és vált jómódúvá.

- Minden magyarlakta faluban a lakosság a saját köréből választotta meg a népi tanácsokat, a kolhozvezetőséget. A falusi klubokban és könyvtárakban magyarul történik a kultúra fejlesztése, az iskolákban magyarul történik az oktatás. Amíg a Horvay-fasiszta rendszer idején a járásban két középiskola működött, most a körzet 34 magyar falujában 27 középiskola, 33 kezdőiskola és magában Beregovóban négy középiskola és három kezdő iskola működik. Kárpátukrajna területén öt magyar politikai újság jelenik meg, köztük a 15.000 példányban megjelenő Kárpáti Igaz Szó és a beregovói körzeti 3000 példányban megjelenő Vörös Zászló című lap.

- A magyarok teljes egyenjogúságáról tanuskodik az is, hogy küldöttségünk tagjai között van hat magyar kolhozparaszt, aki elnyerte a Szovjetunió Legfelső Tanácsának legmagasabb kitüntetését, a "Szocialista Munka Hőse" kitüntetést. Itt ülnek sorban Borát János, Benedek György, Boeska Pál, Kató Margit, Osatári Károly és Sas Ernő, nemcsak területünk, de nagy hazánk legkiválóbb fiai.

Ezután azzal a kérdéssel foglalkozott, miben áll a kolhozok fölénye az egyéni gazdálkodással szemben. Rámutatott arra, hogy a kolhozokban teljes mértékben kihasználják a szovjet technika és agrotechnika vívmányait, közös erővel növelik a földterületeket, moosaras, eddig használatlan földek termékennyé tételével. A járásban esatornázással 4000 hektár földet változtattak elsőrendű termékeny földé. /Folyt.köv./

Helyreigazítás

Ks/Gné/Sa Ks

A mai H. 1. kiadásunkban megjelent "A Magyar Népköztársaság kormányának felhívása a békekölcsön jegyzésére... stb." című közleményünk első bekezdésének utolsó mondata helyesen így szól: A kérek helyreállítása, a dolgozók hatalmának megszilárdítása után új, nagyobb feladatokat...stb.

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B. 48. kiadás 1950. szeptember 27.

19 óra 25 perc

/A kárpátukrajnai magyar...18. folyt./ Kő/Gné/Sa Ks

- Rendszeresen folyik a szakoktatás is a kolhoz dolgozói között.

- Nagymértékben megkönnyíti a kolhoztagok munkáját a gépesítés teljes kihasználása. Ezzel kevesebb munka mellett kiváló munkaminőséget és igen magas terméshozamot érnek el, amellet több szabadidő marad a kolhoztagok kulturális fejlesztésére.

- Közös erővel, közösen építik ki a kolhoz udvarokat, növelik a kolhoz állatállományát és emelik a kolhoztagok életszínvonalát. A közösségi munka a kolhoztagok között növeli a munkakétséget, kolhozok, brigádok, csoportok, sőt az egyes kolhoztagok szocialista versenyben állnak. A szocialista verseny a munkák határidejére való elvégzésével és minőségi munkával döntően hozzájárult a terméshozam növeléséhez. Ponso Ponosev, a "Dmitrov" nevű kolhoz csoportvezetője két hektáron 220 mázsa, két hektár területen pedig 180 mázsa kukoricatermést takarított be hektáronként. Gabóda Terézia a "Zákárpátszka Právdá"-kolhoz csoportvezetője pedig világrekordot ért el a kukoricatermesztés terén: hektáronként 232 mázsa kukoricát takarított be két hektárról. Az ittlévő szocialista munkahősök pedig hektáronként 90 mázsán felüli szőlőtermést értek el.

Végül hangsúlyozta Popovics Demeter, hogy a kolhoz parasztság nagy lelkesedéssel veszi ki részét az állami tervekkel szembeni jegyzésből. A falvak, kolhozok egymással szinte versenyeznek abban, hogy előbb fejezzék be a kölcsönkötvények megszerzését. A körzet falvainak kolhoz tagjai átlag 70-80.000 rubel értékű kölcsönt szoktak megvásárolni, s ezt azonnal kifizetik.

- A szovjet kolhoz parasztság - benne a mi kárpátukrajnai kolhozparasztságunk is - szorosan Pártunk és kormányunk köré, szeretett Sztálin atyánk köré csoportosulva, magabiztosan halad a kommunizmus felé.

A rendkívül érdeklődéssel hallgatott beszámoló után a megjelentek hosszan ünnepezték a Szovjetuniót, Sztálint, Rákosi Mátyást és a szovjet nép küldötteit, majd Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter köszönetet mondott Popovics Demeternek és a küldöttség tagjainak a rendkívül értékes és gazdag felvilágosításokért. Kérte a küldöttség tagjait, hogy a termelészövetkezeti csoportokban, gépállomásokon, állami gazdaságokban is hasonló módon adjanak felvilágosításokat az ott felmerült kérdésekre, adjanak útmutatást, jó tanácsot, mondjanak bírálatot is mindazzal kapcsolatban, amit látnak. Ezzel - mondta - felmérhetetlen segítséget nyújtanak nekünk abban, hogy mezőgazdaságunk, szocialista mezőgazdaságunk felépítését minél hamarabb megvalósíthassuk. /MTI/ R

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 4. kiadás

1950 szeptember 27.

19 óra 25 perc

A szovjet parasztküldöttség megtekintette a "Dalokva szép az élet" című filmet

i Ho/Szl/Gné MOKEP FT Ks

A Szovjetunióból érkezett parasztküldöttség kedden este a "Vörös Csillag" filmszínházban megtekintette a "Dalokva szép az élet" című legújabb magyar filmvígjátékot. Az előadáson a Ganz Vagongyár énekkara is szerepelt. /MTI/

Dolgozó parasztságunk is bőven kapott a tervekölcsön nyerevényeiből

i OTP Si/Ha/Gné NL Ie

Az ötéves tervekölcsön első nyerevényorsolásán a nyerevények jelentős részét dolgozó parasztek nyerték. A nyerevények meggyenkénti megoszlásáról kiadott hivatalos kimutatás szerint Szabolcs-Szatmár-megyében például egy darab ötvenezres nagy nyerevényen kívül négy darab tízezer forintos nyerevényt is nyertek. Az ötvenezres forintot Csoma János nyirkéresi tizholdas ujjazda 1544-0021 számú kötvényével nyerte. A hétgyermekes dolgozó paraszta a főlzabadulás előtt napszamos volt. Petneházán Orosz Lajos 13 holdas középparaszta nyert tízezer forintot. A nyerevény mellett különösen annak örül, hogy október elejére bevezetik a villanyt falujába. Ezt is az ötéves tervekölcsön hozta számára. Turricson a falu birojának, Szatmári Endrénék felesége nyerte egy tízezer forintos nyerevény negyed részét. Szatmáriék öt hold juttatott földjükkel beléptek a termelőszövetkezeti csoportba.

Szakács Sándor sárbogárdi, fejérmegyei 12 holdas középparaszta ötven forintos kötvényét ötezer forinttal huzzták ki. Amikor nyerevényét átvette, elmondotta, hogy már akkor is nyert, amikor a Sárbogárd-Kislók közötti bekötő ut megépült. Azóta nem kell sárban járni, ha földjére akar kimenni. A nyerevényre azzal válaszol, hogy az őszi munkákat a kitűzött határidő előtt végzi el. Sárszentágotán Oroszi István kilenc holdas földhözjuttatott dolgozó paraszta múlt év őszen az első között jegyzett tervekölcsönt a faluban. Az első nyerevényorsoláson egyik negyedes kötvényével ötezer forintot nyert. /MTI/

K

M T I B E L F Ö L D I H I R L E P

B 50. kiadás

1950. szeptember 27.

19 óra 35 perc

Ujabb feketézők és árurejtegetők sorát tartóztatták le

i Hr/HI/HK BT Ks

Nap mint nap leplezik le azokat, akik közszükségleti cikkeket igyekeznek kivonni a fogalomból, hogy zavart és háborús hangulatot keltsenek.

Őrizetbe vették Szatmári Zoltán budapesti lakost, aki egy pincehelyiségbe 150 /százötven/ kg lisztet, 50 /ötven/ kg cukrot, 40 /negyven/ kg mézet, 20 /husz/ kg sót, 10 /tiz/ kg főzővaját, 10 /tiz/ kg riszt, 45 /negyvenöt/ kg szappant, 400 /négy száz/ doboz gyufát, több kiló kakaót és teát, /szalonnát és konzervet halmozott fel.

Megindították az eljárást Beczger Pál Kisrókus-utca 23. szám alatti lakos ellen, aki 80 /nyolcvan/ kg lisztet, 27 /huszonhét/ kg cukrot, 16 /tizenhat/ kg sót és 73 /hetvenhárom/ darab mosószappant tárolt lakásán.

Fazekas János Gizella-ut 35. szám alatti lakos 53 /ötvenhárom/ kg cukrot, 72 /hetvenkét/ db mosószappant, 50 /ötven/ pár felsőrészbőrt, 20 /husz/ kg talpat és bélést, 17 /tizenhét/ pár gyermek- és női cipőt rejtegetett. A bűnvádi eljárást megindították ellene.

Lakatos Gyula győri lakos lakásán két mázsa lisztet, 50 /ötven/ kg cukrot, 26 /huszonhat/ kg szappant, és 100 /száz/ kg zsirt, Gyókai László volt hentesárugyáros mosonmagyaróvári lakos 45 /negyvenöt/ kg borsot, 25 /huszonöt/ kg cukrot, 70 /hetven/ kg sót, 270 /kétszázhetven/ méter posztót és ágyneműanyagot, 39 /harminckilenc/ kg bőrt rejtegetett. Mindkettőjüket őrizetbe vették.

Megindult a bűnvádi eljárás Füleki István alpári lakos ellen, mert 100 /száz/ kg sót, két kg kakaót és 15-czer forint értékű rövidáru-cikket halmozott fel.

Bűnvádi eljárás indult Schatz Lajosné nagykállói lakos ellen, mert lakásán nyolc mázsa cukrot, 500 /ötszáz/ doboz gyufát és egyéb élelmiszercikkeket rejtegetett.

Őrizetbe vették és az államügyészségnek adták át Gacza Gyula szállodatulajdonos, ózdi lakost, mert 29 /huszonkilenc/ kg cukrot, 27 /huszonhét/ kg sót, 124 /százhuszonnégy/ db mosószappant és 270 /kétszázhetven/ kg bőrt vásárolt össze.

Árurejtegetés miatt a járásbiróságnak adják át Farkas Mihály külak, nagytarcsai lakost, akinek lakásán 265 /kétszázhatvanöt/ kg lisztet, 65 /hatvanöt/ kg sót találtak elrejtve.

Ugyancsak a járásbiróságnak adják át Fábián János nagytarcsai külakot, mert 450 /négy százötven/ kg liszt, 98 /kilencvennyolc/ kg zsirt vont ki a forgalomból.

Feketezés miatt vették őrizetbe ifj. Dombai Mihály érsekvadkerti lakost, mert 57 /ötvenhét/ zsák burgonyát szállított Nagymarosra és ott azt kg-ként 1.80 /egy nyolcvan/ forintos áron értékesítette.

Őrizetbe vették és az államügyészségnek adják át Nagy Sándor kispostagi volt kereskedőt, aki 150 /százötven/ kg sót, 50 /ötven/ kg szappant és hét kg krupontalpat vásárolt fel.

+ / tizenöt kg tápszert, nagymennyiségű szalámit, /Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 51. kiadás

1950. szeptember 27.

19 óra 40 perc

/Ujabb feketézők és...stb.folyt./ i Hr/HI/HK BT Ke

Dávid Jánosné vegyeskereskedő, kőszegszerdahelyi kulák lakásán a házkutatás alkalmával 300 /háromszáz/ méter textilanyagot, 70 /hetven/ db zsebkendőt, 25 /huszonöt/ kg cukrot, 250 /kétszázötven/ kg lisztet, 300 /háromszáz/ db ceruzát, 14 /tizennégy/ kg sodronyszeget, 60 /hatvan/ db cipőpasztát találtak.

Őrizetbe vették Schlögel István volt likörgyáros győri kulákokat, mert lakásán hat mázsa lisztet, 120 /százhusz/ kg sót, nagymennyiségű likórt és pálinkát találtak. Ugyancsak őrizetbe vették Pöltinger Gusztáv győri lakost, aki 81 /nyolcvanegy/ kg lisztet vásárolt fel. Egy fényképalbumot is találtak lakásán, amelyben Hitler életéről készült fényképek voltak. /MTI/

Az Állami Autóműszaki Intézet közli

Közl & Hm/HK NL Ks

hogy azok számára, akik gépkocsiszin /garázs/ mesterlevelet kívánnak szerezni, tanfolyamot indít. A tanfolyamra csak az a gépjárművezető vehető fel, aki az intézet középfoku tagozatát elvégezte és képesített gépjárművezetői igazolvánnyal rendelkezik. Jelentkezni lehet kérvénnyel két példányban megírt önéletrajzzal 1950. október 7-ig Budapest, VIII., Baross-u. 76. szám alatt. /MTI/

Különvonatot indít az IBUSZ vasárnap reggel a debreceni mezőgazdasági kiállításra.

k FM & Gnó/HK No Io

A földművelésügyi minisztérium rendezésében szeptember 24-én Debrecenben mezőgazdasági kiállítás nyílt meg. A hatalmas érdeklődésre való tekintettel az IBUSZ vasárnap reggel különvonatot indít. Budapestről reggel hat órakor indul és 10 óra 10 perckor érkezik Debrecenbe. Vissza 18 óra 5 perckor indul és 22 óra 8 perckor érkezik Budapestre.

A különvonat részvételi díja oda-vissza 35.60 /harmincöt hatvan/ forint. Az utazási igényt az IEUSZ összes irodáiban be lehet jelenteni, 29-én déli 12-óráig. /MTI/

R

MTI BEEFÖLDI HÍRER

B 52. kiadás 1950. szeptember 27.

19 óra 50 perc

Szerkesztőségek figyelmébe !

Kö/Gné/HK Ic

Mai B 30. kiadásunkban /A kárpátukrajnai magyar kolhozpa-
raszt-küldöttség sajtófogadása...1.folyt./ a negyedik bekezdés első
mondata helyen így hangzik:

"Benedek György a továbbiakban elmondotta, nem is gondolt
arra, hogy kitüntetésben részesüljön."

Ugyanennek a tudósításnak a B 32. kiadásban közölt 3. foly-
tatásában az utolsó bekezdés első mondata helyesen így hangzik:

- Kulturális téren teljesen egyenjogúak vagyunk a s o k
nyelven beszélő szovjet néppel. /MTI/

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 53. kiadás 1950. szeptember 27.

21 óra 20 perc

A Magyar Bányaiipari Dolgozók Szakszervezete táviratban tiltakozott a mexicói szakszervezeti mozgalom üldözése ellen

1 SL/Szá/Sa SZOT Ie

A Magyar Bányaiipari Dolgozók Szakszervezete a következő táviratot küldte Mexico Köztársaság elnökének:

"A Magyar Bányaiipari Dolgozók Szakszervezete több mint hatvanezer szervezett dolgozó nevében követeli, hogy a mexicói kormány ismerje el a Bányamunkások, Vasmunkások és Rokonszakma-beli Dolgozók Szakszervezetének ez év augusztusában a szakszervezeti demokrácia teljes betartásával és a rendes közgyűlésen megválasztott Végrehajtó Bizottságát, mint a bányai-, vas- és rokonszakma-beli dolgozók egyedüli jogos képviselőjét.

Ennek el nem ismerése egyenlő az emberi jogok, tehát a szervezkedés jogának lábbaltiprásával, ami ellen határozottan tiltakozunk.

Havrán István
a Magyar Bányaiipari Dolgozók
Szakszervezetének főtitkára.-"

/MTI/

Helyreigazítás

Kö/HK/Sa Ie

Mai B. 48. kiadásunkban /A kárpátukrajnai magyar kolhozküldöttség sajtófogadása, 18. folyt./ a 3. bekezdés negyedik mondata helyesen így hangzik:

Penoso Penosov, a "Dimitrov"-kolhoz csoportvezetője két hektáron 220 mézsa, t. i. z hektár területen pedig 180 mézsa kukoricatermést takarított be hektáronként.

A Római Katolikus Hittudományi Akadémia megnyitása

Népm & HK/Sa NH Ie

Kedden este hat órakor nyitották meg ünnepélyes külsőségek között a Budapesti Papnevelő Intézet helyiségében a Római Katolikus Központi Hittudományi Akadémiát. Dr. Bánk József pápai kamarás, a lelépő dékán beszédében elismeréssel szólt a Magyar Népköztársaság kormányáról, amely a püspöki kar és a kormány megállapodásának szellemében államsegélyt biztosított az akadémia személyi és dologi kiadásaira. Dr. Hamvas Endre osanádi püspök beszéde után dr. Zemplén György, a Hittudományi Akadémia új dékánja tartotta meg székfoglaló előadását. /MTI/ K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B. 54. kiadás

1950. szeptember 27.

22 óra 15 perc

Időjárásjelentés

& Sa Ie

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 27-én,
szerdán este:

Tovább tart a hűvös idő.

Az Atlanti oceán felől egymás után érkeznek szírazföldünkre a különböző hőmérsékletű léghullámok, emiatt Európa legnagyobb részén tovább tart a változékony, szeles, csapadékos időjárás.

Hazánkban szerdán erősen felhős volt az ég, és sokfelé esett az eső. Nyíregyházáról 9, Szegedről 8, Miskolcraól 7 mm csapadékot jelentettek. A hőmérséklet a délkeleti megyékben még meghaladta a 20 fokot, Miskolcon ezzel szemben csak 15 fokot mértek.

Budapesten szerdán 21 órakor a hőmérséklet 14 Celsius fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 767 mm, erősen emelkedő irányzatú.

Várható időjárás esütörtök estig: Mérsékelt, időnként élénk nyugati, északnyugati szél. Felhőátvonulások, többfelé eső. A hőmérséklet tovább csökken. /MTI/

-. -

Jóboru Magda államtitkár hazaérkezett Romániából

t Sr/Sr/Sa FT Ie

A Magyar-Román Barátsági Hét Ünnepeire Bukarestbe utazott küldöttség vezetője, Jóboru Magda államtitkár, szerdán este a menetrendszerű gyorsvonattal hazaérkezett.

Fogadására a pályaudvaron megjelentek Malnaseanu román követ és Mihályfi Ernő, a Kulturkapcsolatok Intézetének elnöke. /MTI/

V é g e

K

MUNKASZÁM:

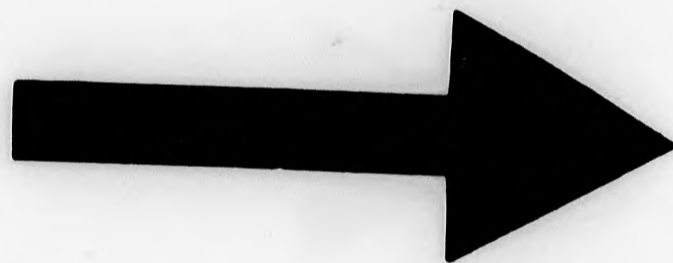
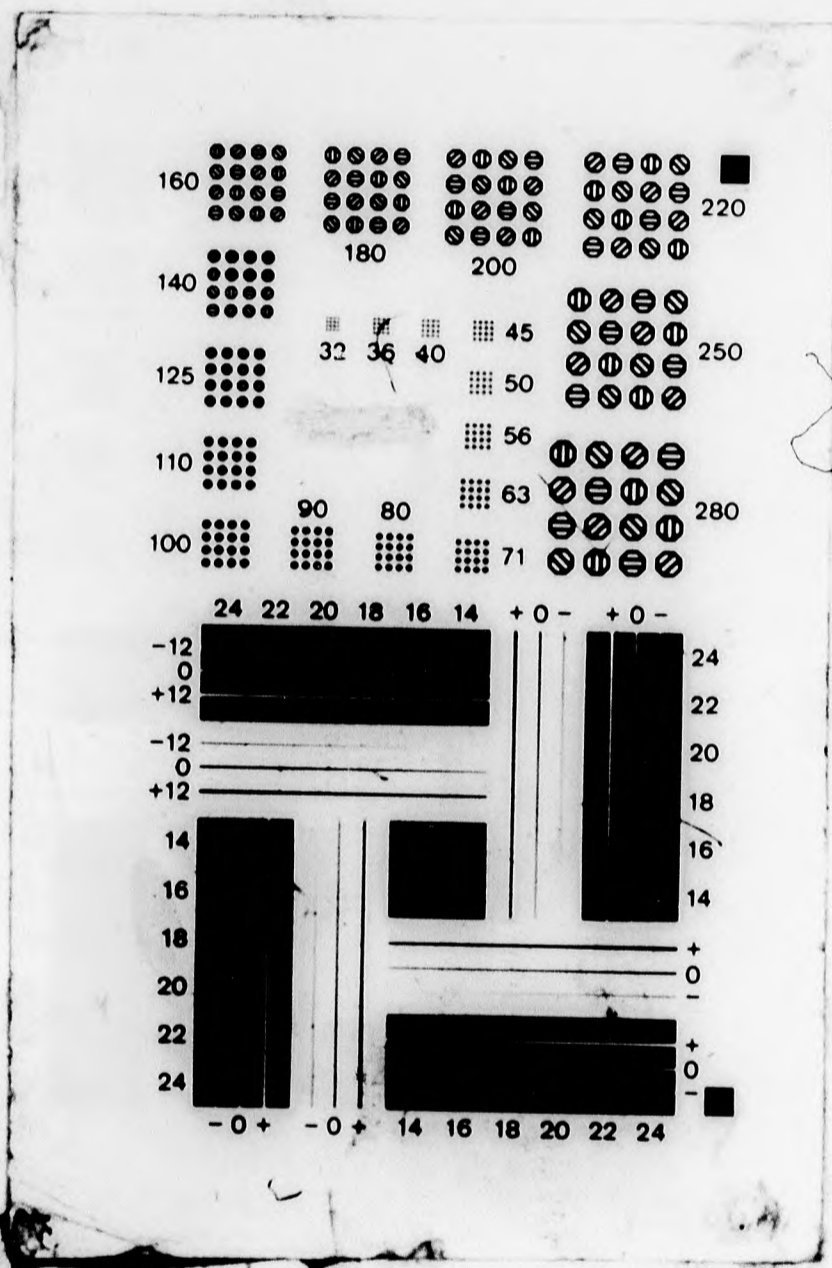
C/10

FELVÉTEL:

1260

Készítette: BENKÓCZY

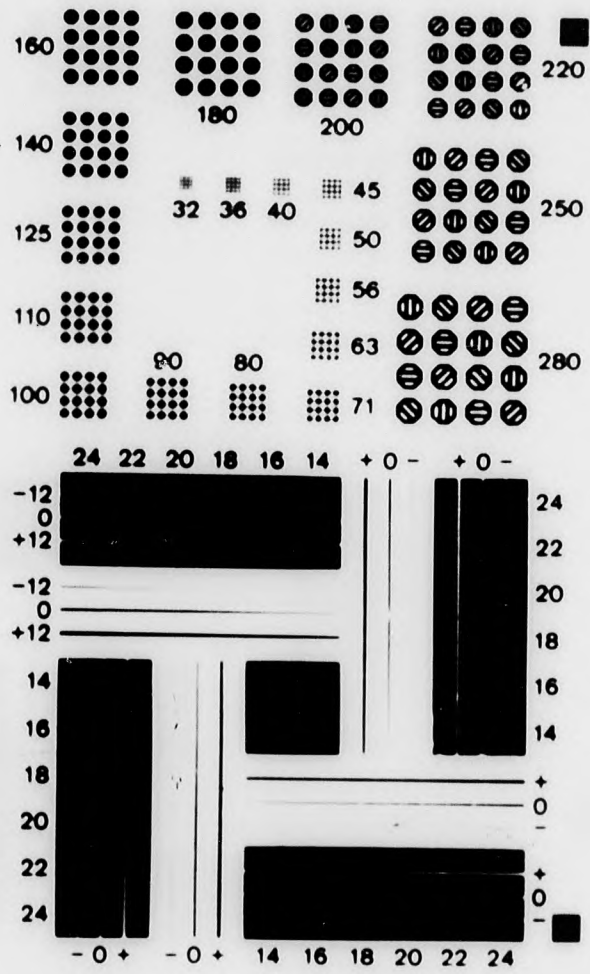
OSZK.



FOLYTATÁS

OSZK.

1987



1:10

FOLYTATÁS